

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 102 (1984)

**Heft:** 119

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.– halbj. Fr. 33.– Ausland Fr. 70.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55.– un semestre fr. 33.– étranger fr. 70.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Parfait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 119 – 1869

Bern, Mittwoch, 23. Mai 1984  
 Berne, mercredi, 23 mai 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 119 – 23. 5. 1984

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire du ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les débiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Kt. Zürich

(2150)

Gemeinschuldner: Rapp Ernst, geb. 1932, von Zürich und Wetzwil, Schreiner, wohnhaft Stationsstrasse 48, 8424 Embrach.

Der Gemeinschuldner ist unbeschränkt haftender Gesellschafter der sich im Konkurs befindlichen Ernst Rapp & Co., Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Zürich 1, Kaminfeigergasse 9, und Schreinereibetrieb in Bachenbüelach ZH (Konkursöffnung am 31. Mai 1983).

Datum der Konkursöffnung: 9. April 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Juni 1984.

8424 Embrach, den 3. Mai 1984 Konkursamt Embrach  
 Dorfstrasse 23, 8424 Embrach  
 H. Schori, Notar-Stellvertreter

## Kt. Bern

(2335)

Gemeinschuldnerin: Institut für Umweltplanung AG in Liquidation, früher domiziliert obere Zollgasse 75, 3072 Ostermündigen.

Datum der Eröffnung: 24. April 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 12. Juni 1984.

3000 Bern, den 17. Mai 1984 Konkursamt Bern

## Kt. Bern

(2338)

Ausgeschlagene Verlassenschaft Jecker-Jermann Walter, geboren 1919, von Zullwil, wohnhaft gewesen in Röschenz, Kohlrüti 651, gewesener Inhaber der Einzelfirma Zum Rathaus, Moderne Konfektion, in Laufen.

Liquidationseröffnung: 7. Mai 1984.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 12. Juni 1984.

4242 Laufen, den 17. Mai 1984 Konkursamt Laufen

## Kt. Basel-Stadt

(2357)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Seatrain AG in Lig., Liquidationsdomizil: Rheinsprung 16, bei der Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt, Basel, wurde am 3. Mai 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 23. Mai 1984 Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Zürich

(2356)

Kt. Appenzell A.Rh.

(2380)

Gemeinschuldner: Boutique Carioca AG, mit Sitz in Dielsdorf, Bahnhofstrasse 1, 8157 Dielsdorf.

Datum der Konkursöffnung: 11. April 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Juni 1984.

8157 Dielsdorf, den 18. Mai 1984 Konkursamt Dielsdorf

9427 Wollhalden, den 21. Mai 1984 Konkursamt Appenzell A.Rh.

Bezirk Hinterland

## Kt. Graubünden

Gemeinschuldner: Rohrer Karl, Restaurant Trü, 7550 Scuol.  
Datum der Konkursöffnung: 14. Mai 1984.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Juni 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innerst 10 Tagen einsetzt.

7556 Ramosch, den 17. Mai 1984

Konkursamt Unter-Tasna:  
P. Mischol

## (2379) Ct. de Genève

Faillie: AAA, Alpha Personnel S.A., recrutement, formation, gestion et mise à disposition de personnel temporaire ou fixe sur la base de mandat, ayant son siège rue Sismondi 15, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 mars 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 mai 1984.

Délai pour les productions: 12 juin 1984.

1200 Genève, le 23 mai 1984

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## (2339) Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Huguenot Dolores Lucie, divorcée Destraz, 28 septembre 1949, FR, veuve, domiciliée rue Grange-Lévrier 13, à Vernier GE, exploitant un commerce d'articles et objets artisanaux notamment en provenance de l'Orient, sis au Centre commercial d'Avanchet, à Vernier GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 janvier 1984.

Date de suspension de la liquidation: 21 mai 1984.

Délai pour l'avance des frais: 4 juin 1984.

Montant de l'avance: fr. 2500.–

1200 Genève, le 23 mai 1984

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

## Kt. Graubünden

Gemeinschuldnerin: Lischana Immobilien AG, 7550 Scuol.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke im Grundbuch der Gemeinde Scuol:

1. Parzelle Nr. 633, Plan 8, Wiese im Ausmasse von 4 986 m<sup>2</sup> in «Brentsch»
2. Parzelle Nr. 641, Plan 8, Wiese im Ausmasse von 4 654 m<sup>2</sup> in «Chalzina»
3. Parzelle Nr. 737, Plan 10, Wiese im Ausmasse von 11 189 m<sup>2</sup> in «Tulaia»

Datum der Konkursöffnung: 8. Mai 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Juni 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innerst 10 Tagen einsetzt.

7556 Ramosch, den 21. Mai 1984 Konkursamt Unter-Tasna:  
P. Mischol

## (2378) Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

## Sospensione della procedura

(LEF 230)

## Kt. Zürich

## (2358)

Über die Hemax AG, mit Sitz in Zürich, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. April 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. Mai 1984 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Juni 1984 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1800.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 17. Mai 1984

Konkursamt Oerlikon-Zürich

## Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249-251) – (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Ct. Ticino

## (2337)

Fall. 26/84

Fallita: Sixa SA, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 2 aprile 1984 decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto di data 16 maggio 1984 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria, anticipandone le spese.

Termino per l'insinuazione dei crediti: 12 giugno 1984.

6900 Lugano, il 22 maggio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1<sup>o</sup> circondario  
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

## Kt. Zürich

## (2360)

Über die Unity Technical Textiles Ltd. liab. Co., mit Sitz in Opfikon, Hofhofstrasse 61, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach vom 29. März 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Mai 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Juni 1984 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8304 Wallisellen, den 18. Mai 1984

Konkursamt Wallisellen

## Kollokationsplan und Inventar

## (2363)

Im Konkurs über Bruggmann Rolf, geb. 22. Mai 1954, von Degersheim SG, Gipser, Lägerstrasse 6, 8162 Steinmaur, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma -Rolf Bruggmann, Gipsergeschäft, in der Breite 23, Steinmaur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf, Wehntalerstrasse 43, 8157 Dielsdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtblatt vom 23. Mai 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innerhalb der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- b. beim Konkursamt Dielsdorf:  
Begehrungen um Abtreten der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Besteitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8157 Dielsdorf, den 18. Mai 1984

Konkursamt Dielsdorf

## Ct. de Vaud

## (2336)

Office des faillites:  
M. Zurbuchen, préposé

## Kt. Bern

## (2341)

Gemeinschuldner: Tschudin Paul, geboren 12. August 1939, von Lausen BL, Maschinenschlosser/Vertreter, Bielstrasse 69, 3250 Lyss, nun Löwenmatstrasse 13, 3110 Münsingen.

Datum der Eröffnung: 30. April 1984.

Depositionsfrist: 3. Juni 1984.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innerst der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet (Nachforderungen vorbehalten).

3270 Aarberg, den 17. Mai 1984

Konkursamt Aarberg

## Kollokationsplan und Inventar

## (2362)

Im Konkurs über die Metzgerei Waldella AG, mit Sitz in Wald ZH, Friedhofstrasse 2, 8636 Wald, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald ZH zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtblatt vom 23. Mai 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8636 Wald, den 18. Mai 1984 Konkursamt Wald ZH:  
W. Letsch, Notar-Stellvertreter

## Ct. du Valais

## (2333)

Faillie: Brie Georges, 1932, commerçant en accessoires automobiles, magasin à la rue des Jordils 35, à Yverdon-les-Bains; domicile 1399 Goumoens-la-Ville.

Date de prononcé: 4 mai 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 juin 1984.

1040 Echallens, le 16 mai 1984

Office des faillites:  
P. Troillet, préposé

## Kt. Basel-Stadt

## (2359)

Gemeinschuldnerin: Schmid-Capon Thérèse, geb. 25. Juni 1945, von Basel, Eimeldingerweg 45, Basel, Inhaberin der Einzelfirma «Thérèse Schmid», Restaurant, Mülhauserstrasse 123, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 15. März 1984.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Mai 1984.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Juni 1984 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 23. Mai 1984

Konkursamt Basel-Stadt

## Kollokationsplan und Inventar

## (2362)

Im Konkurs über die Metzgerei Waldella AG, mit Sitz in Wald ZH, Friedhofstrasse 2, 8636 Wald, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald ZH zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtblatt vom 23. Mai 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8636 Wald, den 18. Mai 1984 Konkursamt Wald ZH:  
W. Letsch, Notar-Stellvertreter

## Ct. du Valais

## (2334)

Faillie: Voide Jean-François, Hôtel de la Poste, 1914 Mayens-de-Rid-des.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, le 18 mai 1984

Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

## Ct. Ticino

## (2340)

Faillite: Calbotrans S.A., via Volta 6a, 6830 Chiasso.

Data dei decreti: 30 gennaio 1984 e 15 maggio 1984 della pretura di Mendrisio-sud.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda, a questo ufficio, la continuazione entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.– per tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38)

6850 Mendrisio, il 17 maggio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

## Kt. Bern

## (2345)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: GO Trend Travel AG, Reisebüro, Münsterstrasse 47, 3011 Bern.

Anfechtungsfrist: 2. Juni 1984.

3000 Bern, den 15. Mai 1984

Konkursamt Bern

## Kt. Basel-Stadt

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. Dentlab Aktiengesellschaft für Dentallegierungen, Basel, Spalenring 127, Basel;
2. Gebea AG, Rümelinsplatz 14, Basel;
3. Gottlieb Stammbach AG, Spalenring 163, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 23. Mai 1984

Konkursamt Basel-Stadt

## (2364) Ct. de Vaud

Failli: Zambano Gino, 1944, avenue Ruchonnet 4, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 23 mai 1984 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, substitut

## (2347) Kt. St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Firma John H. Röder AG, Bruggmühlestrasse 14, 9403 Goldach.

Schlussverfügung vom 15. Mai 1984.

5004 St. Gallen, den 18. Mai 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

## Kt. Appenzell A.Rh.

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die Opti-Haus AG, Gremmstrasse 26, 9053 Teufen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 23. Mai 1984 bis 2. Juni 1984 zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

9427 Wolfhalden, den 21. Mai 1984 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Mittelland

## (2381) Ct. du Jura

Failli: S.I. Le Catalpa S.A., avec siège social à Delémont.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à date de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2800 Delémont, le 23 mai 1984 Office des faillites de Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

## (2343) Kt. Aargau

Das Konkursverfahren über Gewap Gewürze und Apparate AG, Kasernenstrasse 26, 5000 Aarau, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 16. Mai 1984 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 18. Mai 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau

## Ct. Ticino

## (2365) Ct. du Jura

Liq. n. 10/1982

Faillita: Olivella Costruzioni SA, via Stefano Franscini, 6850 Mendrisio.

Si rende noto che a contare dal 23 maggio 1984 e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si riterrà per riconosciuta.

Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente ufficio, entro il 2 giugno 1984, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati.

I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 5 giugno 1984.

6850 Mendrisio, il 17 maggio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

## (2344) Ct. de Vaud

Failli:

1. Abbate Giuseppe, 1932, Porrentruy
2. Abbate-Di Genaro Nunzia, 1937, Porrentruy.

Sont déposés dès le 23 mai 1984:

1. Les états de collocation.

2. Les inventaires.

3. Les états des revendications et des droits litigieux.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. Intenter action contre les états de collocation (art. 250 LP).
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al 2 OTF du 13 juillet 1911).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
  - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
  - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

Les états de collocation des créanciers des faillites susindiquées peuvent être consultés à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à date de cette publication, sinon, les états de collocation seront considérés comme acceptés.

2900 Porrentruy, le 17 mai 1984 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont

Ct. de Genève

## (2352)

## (2349) Ct. de Vaud

Par décision du 17 mai 1984 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite Aderc SA, siège à 1261 Trélex.

1260 Nyon, le 23 mai 1984

Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

## Ct. Ticino

## (2361)

Si rende noto che a datare dal 23 maggio 1984 è depositata presso lo scrivente ufficio dove i creditori potranno prenderne conoscenza, la graduatoria nel fallimento Gemunion SA, Pazzallo (ora Abag Lugano SA, Lugano).

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 18 maggio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, 1<sup>o</sup> circondario  
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.Schluss des Konkursverfahrens  
(SchKG 268)Clôture de la faillite  
(LP 268)

## Ct. Ticino

## (2342)

## Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über Stähli Erich, geb. 28. September 1952, von Oberhofen BE, Maschinenschlosser, Endlikerstrasse 77, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 11. Mai 1984 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, den 16. Mai 1984

Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Stadthausstrasse 14, Postfach, 8401 Winterthur

## Kt. Bern

## (2351)

Das Konkursverfahren über Stähli Erich, geb. 28. September 1952, von Oberhofen BE, Maschinenschlosser, Endlikerstrasse 77, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 11. Mai 1984 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, den 16. Mai 1984

Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Stadthausstrasse 14, Postfach, 8401 Winterthur

## Kt. Bern

## (2350)

Gemeinschuldner: Klaus Beat Max, Klaus Delikatessen, Talgutzentrum 7, 3063 Ittigen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. Mai 1984.

3000 Bern, den 15. Mai 1984 Konkursamt Bern

## Kt. Bern

## (2348)

Gemeinschuldnerin: Häfliger &amp; Co., Sägeweg 14, Kommanditgesellschaft mit Sitz in 3250 Lüss.

Datum des Schlusses: 21. Mai 1984.

3270 Aarberg, den 21. Mai 1984 Konkursamt Aarberg

## Ct. Ticino

## (2366)

Gemeinschuldner: Klaus Beat Max, Klaus Delikatessen, Talgutzentrum 7, 3063 Ittigen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. Mai 1984.

3000 Bern, den 15. Mai 1984 Konkursamt Bern

## Kt. Basel-Stadt

## (2346)

Gemeinschuldnerin: Rhineair AG, Blumenrain 20, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 17. Mai 1984.

4001 Basel, den 23. Mai 1984 Konkursamt Basel-Stadt

## Ct. de Vaud

## (2347)

Failli: Shipping &amp; Trade SA, c/o Fiduciaire Francis Favre, rue Marterey 5, 1005 Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 2 juin 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 23 mai 1984 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut

## (2350)

Gemeinschuldner: Klaus Beat Max, Klaus Delikatessen, Talgutzentrum 7, 3063 Ittigen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. Mai 1984.

3000 Bern, den 15. Mai 1984 Konkursamt Bern

## Kt. Basel-Stadt

## (2367)

Gemeinschuldnerin: Rhineair AG, Blumenrain 20, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 17. Mai 1984.

4001 Basel, den 23. Mai 1984 Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. Zürich

## (2353)

Konkursamtliche Liegenschaftenversteigerung

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses Lienhard Robert Emil, geb. 1923, von Buchs AG, wohnhaft gewesen in Neerach, Hohmannstrasse 25, wird am Dienstag, 26. Juni 1984, um 15 Uhr, im Saal des Restaurants zum «Wilden Mann», 8173 Neerach, öffentlich versteigert.

In der Gemeinde Neerach, Grundregister Blatt 285: 6½-Zimmer-Einfamilienhaus mit Cheminée und 2 Garagen usw., Assek. Nr. 585, Schätzungsvalue Fr. 376 000.– aus dem Jahre 1979, mit ca. 992 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Hohmannstrasse 25, Neerach.

Anmerkung und Dienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 600 000.– (ohne Zugehör).

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 23. Mai bis 6. Juni 1984 beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zu Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Niederglatt, Tel. 01 850 36 00.

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 40 000.– in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizer Grossbank, zu bezahlen.

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Diese Bestimmungen sind auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8172 Niederglatt, den 18. Mai 1984 Konkursamt Niederglatt  
Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt  
Tel. 01 850 36 00.

**Konkurssteigerungen**  
(SchKG 257-259)

**Kt. Solothurn** (2382)

**Konkursamtliche und freiwillige Grundstücksteigerung**

Aus der Konkursmasse des Müller René, 1954, von Lengnau AG, Unternehmer, in Wettingen, wird im Auftrag des Konkursamtes Baden, Freitag, 29. Juni 1984, 15 Uhr, im Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer 1. Stock, öffentlich versteigert:

Grundbuch Kestenholz Nr. 922, 21 a 30 m<sup>2</sup>, Hausplatz und Garten. Vorbehalten bleibt die neue Katasterschätzung, da das im Grundbuch eingetragene Wohnhaus Nr. 125 durch Brand zerstört wurde.

Konkursamtliche Schätzung des Grundstückes Fr. 127 800.–

Der Gemeinschuldner Müller René ist am genannten Grundstück Miteigentümer per 1/2 Anteil. Im Einverständnis des übrigen Miteigentümers wird jedoch die ganze Liegenschaft öffentlich versteigert.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten. Die erforderliche Erwerbsbewilligung der zuständigen Behörde (Kantonalen Grundbuchinspektorat) oder gegebenenfalls der rechtskräftige Entscheid einer oberen Behörde oder der Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, ist vor dem Zuschlag vorzulegen. Im weiteren wird auf die Art. 257 ff. SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt an der Steigerung an den Höchstbietenden. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Rechnung des Zuschlagspreises und der Handänderungsgebühren und Steigerungskosten eine Anzahlung von Fr. 4000.– in bar zu leisten.

Liegenschaftsbeschrieb, Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab 15. Juni 1984 während 10 Tagen beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

4710 Balsthal, den 23. Mai 1984

Konkursamt Balsthal

**Nachlassverträge – Concordats – Concordati**

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**  
(LP 250, 316g)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des débats relatives au concordat.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino**

(2383)

L'assemblée dei creditori dei sigg. Brunner Ricardo e Elisabetta, Hotel Minerva, Lugano, è convocata per il 7 giugno 1984, alle ore 14.30, presso la sala delle udienze del Tribunale d'appello del Palazzo di giustizia, Lugano.

I creditori potranno prendere visione degli atti del concordato, previo appuntamento telefonico (numeri 091 23 29 86 – 23 66 92), nello studio del commissario del concordato, c/o Ocar SA, via E. Bossi 6, 3<sup>o</sup> piano, a partire dal 25 maggio 1984.

Rendo inoltre attenti i creditori che i debitori propongono un concordato con l'abbandono dell'attivo, per cui nella richiamata assemblea dei creditori verranno nominati il liquidatore e la delegazione dei creditori.

6901 Lugano, il 23 maggio 1984

Il commissario del concordato:

F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

**Ct. du Valais**

(2373)

**Avis complémentaire**

Débiteur: Pasquali Albert, entrepreneur à Fully.

Il est précisé que l'assemblée des créanciers aura lieu lundi 20 août 1984, à l'Hôtel-de-Ville, à Martigny, 2<sup>e</sup> étage, salle du Tribunal, à 14 h.

1920 Martigny, le 18 mai 1984

Le commissaire au sursis:

J.-F. Gross, avocat

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Solothurn**

(2354)

Schuldner: Decoreplic, H. Winkelhausen, Hauptstrasse 15, 4528 Zuchwil.

Mit Entscheid vom 16. Mai 1984 hat das Amtsgericht von Bücheggberg-Kriegstetten die dem Schuldner am 18. Januar 1984 gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 18. Juli 1984, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am 19. Juni 1984, um 15 Uhr, im Restaurant Krone, in Solothurn, statt.

Die Akten können ab dem 8. Juni 1984 im Büro des Sachwalters eingesehen werden. Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten (065 52 88 25).

2540 Grenchen, den 17. Mai 1984

Der Sachwaltung:  
Urs Kaiser, Fürsprecher + Notar  
Dammstrasse 14, 2540 Grenchen

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Aargau**

(2374)

Das Bezirksgericht Baden, II. Abt., hat in seiner Sitzung vom 12. April 1984, im Nachlassverfahren, in Sachen Vonesch Bruno, geb. 1944, von Schötz LU, Gartenbau- und Dachdeckergeschäft, Zürcherstrasse 62, 5432 Neuenhof, Geschäftsteller: Kurt Riesen, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand; Kornweg 763, 5603 Staufen, erkannt:

1. Der vom Geschäftsteller Bruno Vonesch, Zürcherstrasse 62, in 5432 Neuenhof, mit seinen Brüdern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit einer Dividende von 25%, wurde gemäss Art. 306 SchKG, genehmigt.

2. Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wurde der Sachwaltung Kurt Riesen beauftragt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5603 Staufen, den 17. Mai 1984

Der Sachwaltung:  
K. Riesen  
Risag GmbH Lenzburg

**Etat de collocation dans concordat**

**par abandon d'actif**

(LP 250, 316g)

**Ct. de Berne**

(2355)

Débiteur: Kalbermatten Niklaus, Hôtel de la Truite, 2603 Péry-Reuchenette (domicile actuel: rue Dufour 51, 2502 Biel).

L'état de collocation des créanciers du débiteur sus-indiqué ainsi que l'inventaire sont déposés chez le liquidateur soussigné où ils peuvent être consultés du 23 mai au 2 juin 1984. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2502 Biel, le 23 mai 1984

Le liquidateur:  
Jean Hirsbrunner  
c/o Fiduciaire Verex SA  
rue Dufour 51, 2502 Biel

**Verschiedenes – Divers – Varia**

(2377)

**Inventarauflage**

Im Konkursverfahren Emil Lüscher AG, Grabenackerstrasse 13, 4142 Münchenstein, liegt das Inventar ab 23. Mai 1984 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind inner 10 Tagen, seit Beginn der Auflagefrist, bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen.

**Widerruf der Grossistenerklärung**

Die Grossistenerklärung Nr. 156 436, lautend auf Emil Lüscher AG, 4142 Münchenstein, wird infolge Konkursöffnung vom 21. März 1984 widerrufen.

4144 Arlesheim, den 18. Mai 1984

Konkursamt Arlesheim

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions; leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncées dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Ct. de Vaud** (2372)

**Vente d'immeubles – grande propriété de maître au bord du lac**

Le jeudi 27 septembre 1984, à 15 h., à la Salle communale, Grand'Rue 38, à 1196 Gland, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles, propriété de la SI La Glany SA, ayant son siège à Lausanne, savoir:

Commune de Gland – lieu dit «La Bergerie» – parcelle no 922, comprend:

un pavillon (AI 803)	22 m <sup>2</sup>
habitation et garage (AI 545)	156 m <sup>2</sup>
serre (AI 546 A)	55 m <sup>2</sup>
cave (AI 546 B)	26 m <sup>2</sup>
dépendances (AI 547)	43 m <sup>2</sup>
habitation (AI 371 A)	208 m <sup>2</sup>
habitation (AI 371 B)	169 m <sup>2</sup>
places jardins	6 356 m <sup>2</sup>
prés-champs	53 704 m <sup>2</sup>
bois	72 241 m <sup>2</sup>
Surface totale:	132 980 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale de 1976 fr. 6 000 000.–

Estimation assurance incendie à l'indice 700 de 1984 fr. 5 845 000.–

Taxe d'expert et estimation de l'office fr. 8 600 000.–

Délai pour les productions: 12 juin 1984.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, les plans de situation, le rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office soussigné, avenue Reverdin 2, à Nyon, dès le 16 juillet 1984.

Vente requise par un créancier saisisseur; la vente est susceptible d'être renvoyée.

Pour renseignements et visites, contacter l'office soussigné (tél. 022 61 35 51), à partir du 1er juillet 1984.

Les enchères devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions légales de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger (Lex Furgle).

1260 Nyon, le 17 mai 1984

Office des poursuites de Nyon:

J. Froidevaux, préposé

**Ct. de Vaud**

(2376)

**Réalisations**

Dès mercredi 23 mai 1984, 9 h., chez Buroroy SA, avenue Reller 32, 1804 Corsier-sur-Vevey, l'office des faillites de Vevey, liquide avec important rabais

bureaux, chaises dactylo, fauteuils, lampes de bureau.

Ouverture: Mercredi 23 et jeudi 24 mai 1984, de 9 à 12 et de 14 à 17 h., vendredi 25 mai 1984, de 9 à 12 h.

1800 Vevey, le 23 mai 1984

Office des faillites de Vevey

**Ajournement de la déclaration de faillite**

Casey S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce et fabrication de produits horlogers, société anonyme (FOSC du 15 novembre 1983, no 267).

Par jugement du 14 mai 1984, le président du Tribunal civil II du district de La Chaux-de-Fonds a ajourné la faillite de la société jusqu'au 15 février 1985 et désigné en qualité de curateur Blaise Kahr, expert-comptable, rue du Bassin 4, à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Tijani Rabiu, Bernard Meylan et Maurice Hofer sont suspendus. Les poursuites contre la société sont suspendues.

2000 Neuchâtel, le 23 mai 1984

Le curateur

# Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

11. Mai 1984

Silex-Ceranex AG, in Wallisellen, Kirchstrasse 1, bei der Posta AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1984. Zweck: Handel mit sowie Verkauf und Vertrieb von Geräten aller Art für den Haushalt und die Gastronomie; sie kann sich an Unternehmungen beteiligen, ferner kann sie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Daniel Schenker, von Boningen, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1984

Moros Cafeteria AG, in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 133, bei Urs Troxler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 5. 1984. Zweck: Betrieb von einem oder mehreren Cafeterien oder ähnlichen Betrieben sowie Beteiligung an solchen; Handel mit sowie Herstellung von Produkten für das Gastgewerbe. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ugo Spadacini, beide von Oberengstringen, in Bergdietikon.

11. Mai 1984

Direma, Furrer & Co, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, elektrische und elektronische Produkte, insbesondere Diktier- und Rechenmaschinen (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983, S. 4357). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue «Direma, Furrer & Co AG», in Zürich, übergegangen.

11. Mai 1984

Direma, Furrer & Co AG, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 249, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 4. 1984. Zweck: Handel mit Elektro- und Elektronikprodukten; sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libiert, 150 Namensaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Direma, Furrer & Co», in Zürich 11, mit Aktien von Fr. 383 098.55 und Passiven von Fr. 233 098.55 gemäss Bilanz von 1. 1. 1984, zum Preis von Fr. 150 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz-Peter Furrer, Präsident, sowie Agnès Marie Furrer, beide von Lütikon-Ichertswil, in Zürich.

11. Mai 1984

Reno Brugger AG, in Zürich 1, Einrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3313). Die Generalversammlung vom 3. 4. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Galerie Sola AG. Neuer Zweck: Handel mit Kunstartikeln aller Art, An- und Verkauf von Bildern, Plastiken, Möbeln und Einrichtungsgegenständen sowie Beteiligung an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; ist auch berechtigt, zur Durchführung ihres Zwecks Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern.

11. Mai 1984

Uteco Universe Trading and Engineering Company Ltd (Uteco Universe Trading and Engineering Company AG) (Uteco Universe Trading and Engineering Company SA), bisher in Zug (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3135). Statuten, die ursprünglich vom 8. 9. 1981 datieren, am 28. 3. 1984 geändert. Neue Sitz: Zürich 2. Adresse: Stockerstrasse 14. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von technischen Erzeugnissen, Vermittlung von solchen Erzeugnissen, industrielle, technische und wirtschaftliche Beratung, Ingenieurarbeiten sowie ferner Dienstleistungen auf den Gebieten Marketing und Public Relations; sie kann Beteiligungen erwerben sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 2 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Kurt Herrmann, von Saignau, in Wettingen, Präsident, sowie Walter Schneider, von Obersiggenthal, in Nussbaumen bei Baden, Gemeinde Obersiggenthal.

11. Mai 1984

RSCG, Bugmann, Merlini & Partner AG, in Zürich, Werbeagentur (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4094). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Werbeagentur BMP AG.

11. Mai 1984

Joh. Friedrich Behrens AG, in Mönchaltorf, Heft- und Nagelgeräte (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2557). Die Generalversammlung vom 23. 2. 1984 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Fabrication von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere Vertrieb der Erzeugnisse der Joh. Friedrich Behrens AG, in Ahrensburg (D); kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder fremden Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Walter Lüthi ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Viktor Zweifel, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Utz, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Kleinandelfingen.

11. Mai 1984

Desco von Schulthess AG, in Zürich 1, Export und Import von sowie Transithandel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 602). Statutendatum: 12. 4. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Brunner, von Zürich, in Langnau am Albis, Hans A. Szy, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift.

11. Mai 1984

Wamenco AG, in Embrach, Handel mit Konsumgütern, insbesondere elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1562). Diese Firma wird im Sinne von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10. 4. 1984).

11. Mai 1984

KSS Vitanova Fitness- und Trainings-Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Betrieb sowie Erstellung und Verkauf von Fitness- und Trainingszentren usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2226). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettigen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1984, S. 1581) in Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1984

Gewerbebank Männedorf, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2073). Otto Giezendanner und Dr. Alfred Kübler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Peter Marti, von Männedorf und Engi, in Männedorf, und Hans Tischhauser, von Sevelen, in Männedorf.

11. Mai 1984

Qualidata AG, in Zürich 9, Dienstleistungsunternehmen im EDV-Sektor (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2598). Hans Theodor Jäger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oetelfingen.

11. Mai 1984

Fisor Dienstleistungs AG, in Zürich 8, Dienstleistungen im EDV-Bereich (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1195). Unterschrift von Lukas Peyer erloschen.

11. Mai 1984

Logetronics AG, in Rümlang, Fabrication von und Handel mit fotografischen und elektronischen Artikeln (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2901).

Logetec AG, in Rümlang, Fabrication von und Handel mit Bildtechnikgeräten usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2901).

Richard Vogel ist nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Göst ist aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Henniger, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kees Kennis, niederländischer Staatsangehöriger, in Rüti ZH.

11. Mai 1984

Tarimax AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1070). Ursula Jud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Erwin P. Jud sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter P. Murlat, von Zürich, in Kilchberg ZH. Neues Geschäftsdomicil: Claridenstrasse 22, in Zürich 2.

11. Mai 1984

Marc Schuhhandels AG, in Opfikon (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 802). Walter Nussbaumer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Richard Picchetto, von Sissach, in Meggen.

11. Mai 1984

Diana Finanz AG, in Zürich 1, Finanzierung von Liegenschaften und Handelsgeschäften jeder Art (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2309). Neues Geschäftsdomicil: Forchstrasse 249, in Zürich 7.

11. Mai 1984

Surola Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 874). Dr. Hans-Ulrich Stucki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Lattmann, von Bauma und Zürich, in Oberglatt.

11. Mai 1984

Stachel-Endlos AG für Computerformulare, in Hombrechtikon, Herstellung und Handel mit Computerformularen (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 938). Hans Gasser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. Mai 1984

Heinrich Korner AG Führungs Schulung, in Zumikon (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2249). Dr. Jost von Fellenberg und Fritz Bächi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

11. Mai 1984

Bossard-Bau AG, in Zürich 4, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1277). Neu führt Einzelunterschrift: Rudolf Huber; seine Prokura ist erloschen.

11. Mai 1984

Oskar Brossi AG Strassenbau und Betonwaren, in Winterthur I (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3377). Prokura von Robert Bigler-Fischer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Schüpbach, von Hasle bei Burgdorf und Seuzach, in Winterthur.

11. Mai 1984

Squibb AG, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1983, S. 250). Die Prokuren von Margrit Hagmann und Hans-Peter Erisman sind erloschen.

11. Mai 1984

Maag Technic AG, in Dübendorf, technische und andere Produkte (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 398). Dr. Werner Karl Flachs ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Theodor Schindler; seine Prokura ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Martin Ott, von Nidurn, in Lausanne.

11. Mai 1984

Zibor AG, in Zürich 1, An- und Verkauf bebauter und unbebauter Grundstücke (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3442). Neues Geschäftsdomicil: Forchstrasse 249, in Zürich 7.

11. Mai 1984

BB Sport + Fitness Studio, Bolli & Binder, in Feuerthalen, Schützenstrasse 39, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 31. 3. 1984. Gesellschafter: Urs Bolli, von Beringen, in Feuerthalen, und Manfred Binder, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen. Betrieb eines Body-Building-Studios mit Sauna, Solarium und Massagen.

11. Mai 1984

Lenz & Co, in Wädenswil, Schönenbergstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1984. Herstellung und Verkauf von Texten. Gesellschafter: Ursula Lenz, von Uesslingen, in Wädenswil, und Heinz Kasper, von Berlin, in Wädenswil.

11. Mai 1984

Ernst Weber, Inhaber Ernst Weber's Erben, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft, Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligungen (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1976, S. 2461). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Cilia Weber-Moser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Weber als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Ernst Weber, Immobilien- und Beteiligungen, fortgesetzt. Geschäftsdomicil: Morgenstrasse 8-10.

11. Mai 1984

«Narius» Grob + Ghadimzadeh, bisher in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3918). Neuer Sitz: Rümlang, Adresse: Ifangstrasse 111.

11. Mai 1984

Siegfried Kahn, Inhaber Georg und Arthur Mayer-Sommer, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Niermanns, von Salmsach, in Magenwil, und Maria Schweizer, von Schwellbrunn, in Zürich. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit sowie Verarbeitung von Eisen, Metallen und Kunststoffen.

11. Mai 1984

Hug & Co, Kunststoff-Import, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft, Handel mit Kunststoff-Rohmaterialen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Mai 1984

Rudolf Wild GmbH, in Zürich 1, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Geräten, Rohstoffen, Halbfertig- und Fertigfabrikaten (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570). Statuten am 7. 2. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Stocker, von Luzern, in Erlenbach ZH. Die beiden Geschäftsführer René F. Simon und Dr. Hans-Peter Wild führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1984

Treuhänder E. Zaugg, in Wettswil am Albis, in Haldenächer 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Zaugg von Dach, von Zürich und Wyssachen, in Wettswil am Albis. Einzelunterstützung ist erteilt an Lisbeth Zaugg von Dach, von Zürich und Wyssachen, in Wettswil am Albis. Betrieb eines Treuhandbüros.

11. Mai 1984

Claudia-Apotheke, Maja Keller, in Kloten, Schaffhauserstrasse 76, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maja Keller, von Schleitheim, in Opfikon. Betrieb einer Apotheke.

11. Mai 1984

Dorfgenossenschaft Russikon, in Russikon (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3086). Statuten am 27. 2. 1984 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Verbindung, zur Hauptsache von in der Gemeinde Russikon ansässigen natürlichen und juristischen Personen, zu dem Zweck der Bautätigkeit in der Gemeinde Russikon finanziell, im Sinne der Förderung des preisgünstigen Wohnungsbau, strukturell und ästhetisch in günstiger Weise zu beeinflussen und für die Erhaltung der örtlichen Landwirtschaft bestmögliche Voraussetzungen zu schaffen. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

11. Mai 1984

Evs, in Zürich 9, Genossenschaft, Zusammenschluss von Detailhändlern (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Die Generalversammlung vom 22. 2. 1984 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

11. Mai 1984

Schweizerischer Bierbrauerverein, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2941). Die Unterschrift von Urs Lierer ist erloschen.

11. Mai 1984

Tennis- & Squash Halle Schumacher AG, in Bülach, Hammerstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. und 24. 4. 1984. Zweck: Betrieb von Tennis- und Squash-Centers sowie von Sport-Shops und Restaurants; kann auch Know-how und Beratungsaufträge annehmen, sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 10 Namensaktien zu Fr. 5000. Beabsichtigt, das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Tennis- und Squash Halle Schumacher», in Bülach, gemäss Bilanz pér 30. 9. 1983, wonach die Aktiven Fr. 99 676.50 und die Passiven Fr. 77 534.35 betragen, zum Preis von Fr. 22 142.15 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Willy Schumacher, von Rüsogg, in Dübendorf.

11. Mai 1984

Angst & Pfister Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 315). Die Generalversammlung vom 19. 4. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll libiert.

11. Mai 1984

Kelro AG, in Zürich 5, Ausstellungsstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 4. 1984. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere für die Kunststoffindustrie. Die Gesellschaft kann Vermögenswerte und Liegenschaften erwerben, vermiteln, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs P. Keller, von Eppenberg-Wöschnau, in Wallisellen, Präsident; Raimar Berg, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), und Kurt Brunner, von Bassersdorf, in Wallisellen; alle drei mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1984

E. Bihnd, in Wetzikon, Buchgrindelstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Bihnd, von Beatenberg und Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvana Bihnd, von Beatenberg und Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH. Elektro- und Telefoninstallationen sowie Projektierung von elektrischen Anlagen.

11. Mai 1984

Bachtel-Garage, Franz Ott, in Wald, Ochsenweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Ott, von Wila, in Wald ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Ott-Mettler, von Wila, in Wald ZH. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt mit Tankstelle sowie Handel mit Automobilen und einschlägigem Zubehör.

11. Mai 1984

City Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2230). Robert Binder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Clemens Sager ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben, und Bernhard Hengeler, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rolf Kormann, von Bern, in Maur.

11. Mai 1984

Fornero & Co, in Affoltern am Albis, Pfrundhofstrasse 54, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1984. Gesellschafter: Walter Fornero, von Känerkinden, in Hedingen, und Hans Peter Krieg, von Schübelbach, in Affoltern am Albis. Handel mit Waren aller Art.

11. Mai 1984

W. Stutz, Vieh- und Fleischhandel, in Zürich, Herdernstrasse 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Stutz, von Zürich, in Bonstetten. Vieh- und Fleischhandel.

11. Mai 1984

Walter Staudenmann Automaten, bisher in Kirchleerau (SHAB Nr. 221 vom 22.9.1983, S. 3288). Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Badenerstrasse 13. Inhaber: Walter Staudenmann, von Guggisberg, nun in Dietikon. Handel mit, Vertrieb und Aufstellen von Musik-, Spiel- und Unterhaltungsautomaten.

11. Mai 1984

IDM Systems Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, elektronische Informationssysteme (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1983, S. 342). Neues Geschäftsort: Dufourstrasse 31, Zürich 8.

11. Mai 1984

Aemtli Bar und Planungs AG, in A 1 b i s (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1983, S. 442). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Vizepräsidentin desselben mit Einzelunterschrift: Katharina Roth, von Innertkirchen, in Hausen am Albis.

11. Mai 1984

Miss K Fashion AG, in Zürich 9, Altstetterstrasse 132, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.4.1984. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Damen- und Herrenbekleidung und Schuhen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Schälibaum, von Alt St. Johann, in Zürich, Präsident, und Gerda Kühne, von Wangen SZ, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1984

Garage Klaus Zander, in Zürich, Witikonerstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klaus Zander, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Zander, von Fiesch, in Fällanden. Betrieb einer Tankstelle mit Waschanlage, Werkstatt und Pneuservice.

11. Mai 1984

Income AG, bisher in Zollikon, Handelsgeschäfte mit Industrieprodukten (SHAB Nr. 290 vom 10.12.1980, S. 4012). Statuten am 9.5.1984 geändert. Neue Firma: Moor Finanz AG (Moor Finance SA) (Moor Finance Ltd.). Neuer Sitz: R e g e n d o r f. Adresse: Bahnhofstrasse 58. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen aller Art, Anlage der Erträge sowie Finanzierungen; sie kann Grundstücke erwerben und veräußern. Die 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 2000 Aktien zu Fr. 100 aufgeteilt worden; sie lauten nun auf den Namen. Durch Ausgabe von 18 001 neuen Namensaktien zu Fr. 100 und 3333 neuen Inhaberaktien zu Fr. 300 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden; es ist eingetellt in 20 001 Namensaktien zu Fr. 100 (Stimmrechten) und 3333 Inhaberaktien zu Fr. 300 und voll liberiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen brieflich und dienen an die Inhaberaktionäre im SHAB oder, sofern diese bekannt sind, brieflich. Dr. Franz Hubert Röhberg, Roy Wepener und Dr. Hermann Keller sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Wolfgang A. T. Moor, von Zürich und Basel, in Küsnacht ZH, Präsident, sowie Dr. Beat R. Moor, von Zürich und Basel, in Zürich, Delegierter.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

11. Mai 1984

Mobag, Zweigniederlassung in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1984, S. 159). Aktiengesellschaft mit Hauptzustand in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

11. Mai 1984

Mobag Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1984, S. 439), mit Hauptzustand in Zürich. Die Kollektivprokura zu zweien von Rudolf Adler wurde erweitert im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR.

11. Mai 1984

Vardanega & Co., in Bern, Edelputzarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28.8.1970, S. 1952). Die Gesellschaft ist seit 15. August 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Kommanditär Marco Virgilio Vardanega als Inhaber der Einzel-firma «M. Vardanega», in Bern, übernommen.

11. Mai 1984

M. Vardanega, in Bern. Inhaber der Firma ist Marco Virgilio Vardanega, von Worb, in Bolligen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Vardanega & Co.», in Bern, übernommen. Ausführung von Edelputzarbeiten (Fassaden-Edelputz, Aussenputz, Renovationen und Reparaturen). Holligenstrasse 93.

11. Mai 1984

Verband der Schweizer Druckindustrie, in Bern, Verein (SHAB Nr. 224 vom 24.9.1980, S. 3140). Die Unterschriften von Walter Schenck, Vizepräsident, und Elisabeth Suter sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Ralph John, von Brunnadern, in Eggersriet, Vizepräsident des Zentralvorstandes. Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Dr. Ulrich Wanner, führt neu: Dora Zaugg, von Wyssachen, in Stettlen. Dr. Ulrich Wanner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

11. Mai 1984

Zona AG für Inneneinrichtungen, in Bern (SHAB Nr. 148 vom 29.6.1983, S. 2261). Jürg Hagnmann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Otto Friedrich (bisher Mitglied); weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftsort: Postgasse 60.

11. Mai 1984

Transrex AG, in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 19.10.1982, S. 3450). Am 10. Mai 1984 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

11. Mai 1984

Schweiz, Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.10.1982, S. 3438). Die Generalversammlung vom 26. April 1984 hat das Aktienkapital von Fr. 3 500 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namensaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurden 1000 neue Genusscheine ohne Nennwert ausgegeben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingetellt in 8000 Namensaktien zu Fr. 500. Es bestehen nun insgesamt 8000 Genusscheine ohne Nennwert, die einen Anteil am Reingewinn auf Beschluss der Generalversammlung gewähren. Dr. Norbert Charlatte, Vizedirektor, wohnt nun in Bolligen.

### Büro Biel – Bureau de Bienne

11. Mai 1984

RE-AL AG Biel, in Biel, Herstellung und Vertrieb von Reibahlen und Präzisionswerkzeugen usw. (SHAB Nr. 107 vom 10.5.1983, S. 1594). Dr. Aurele Provin, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Marco Briesch, von Tschierschen, in Altdorf. Max Lerch ist nun Vizepräsident des VR (bisher Mitglied) und René Wyss Mitglied (bisher Vizepräsident); beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1984

Vereinigte Drahtwerke AG, in Biel (SHAB Nr. 280 vom 10.11.1983, S. 4109). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Eugen Möhn, von Hugelhofen, in Scherbel.

11. Mai 1984

Claude Gyger, in Biel n.n.e., diffusion et distribution de cartes de vœux et de livres, en faillite (FOSC du 9.11.1982, no 261, p. 3574). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

11. Mai 1984

Schweizerischer Verband Creditereform Zweigniederlassung Biel, in Biel (SHAB Nr. 90 vom 21.4.1982, S. 1230). Genossenschaft mit Hauptzustand in Zürich. Unterschrift von Walter Kuhn erloschen. Neuer Sekretär des Vorstandes (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Studer, von Niedersch, in Bern.

### Büro Burgdorf

11. Mai 1984

Heinz Grundbacher, in Aefligen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Heinz Grundbacher, von Sumiswald, in Aefligen. Einzelunterschrift wird erteilt an Elisabeth Grundbacher, von Sumiswald, in Aefligen. Betrieb einer Garage und Ausführung von Sachtransporten. Alte Rüdtigenstrasse 12.

11. Mai 1984

Käseereigenenschaft Kernenried, in Kernenried (SHAB Nr. 288 vom 8.12.1978, S. 3794). Vizepräsident Johann Büttikofer, Stellvertreter und Sekretär Fritz Grossenbacher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Niklaus Schär-Bill, von Zaugenried, als Vizepräsident, und Fritz Grossenbacher jun., von Hasle bei Burgdorf, als Sekretär, beide in Kernenried. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau de La Neuveville

13. April 1984

SI La Tour S.A. La Neuveville, à La Neuveville. Suivant acte authentique et statuts des 17 février et 10 avril 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de restaurants, ainsi que l'achat, la vente et la gérance d'immeubles. La société prévoit d'acquérir le restaurant «La Tour», à La Neuveville, feuillet no 271, pour le prix de fr. 550 000 pour l'immeuble et de fr. 60 000 pour les accessoires. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 25 actions nominatives de fr. 1000 chacune et de 25 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou contre-quittance. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Bourquin, de Diesse, à La Neuveville, président; Raymond Bourquin, de Diesse, à La Neuveville, vice-présidente; et Jean-Paul Corbaz, de Mont-sur-Lausanne, à Bienn, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président Francis Bourquin et du secrétaire Jean-Paul Corbaz. Bureau: rue des Fossés 2.

### Büro Nidau

11. Mai 1984

Bruno Rapp, bisher in Biel (SHAB Nr. 207 vom 5.9.1973, S. 2459). Die Firma hat ihren Sitz nach Nidau verlegt. Inhaber ist Bruno Rapp, von Buchberg, in Biel BE. Zubehör engros für Heizungs-, Ofenfeuerungs- und Tankbau. Gerberweg 4, 2560 Nidau.

### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Mai 1984

A. Hertig, in Münsingen, Mercerie usw. (SHAB Nr. 64 vom 17.3.1976, S. 747). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Erbengemeinschaft Gebrüder Hertig» übernommen.

11. Mai 1984

Erbengemeinschaft Gebrüder Hertig, in Münsingen. Heinz Hertig, in Rubigen; Daniel Hertig, in Konolfingen; Johannes Hertig, David Hertig und Jonathan Hertig, minderjährig und unter der elterlichen Gewalt ihrer Mutter Rosa Siegenthaler-Hertig stehend, alle in Konolfingen, alle von Röthenbach im Emmental, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1984 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Hertig» übernommen hat. Mercerie, Korbwaren, Verkauf von Mineralwasser und Bier. Tägertschistrasse 7, 3110 Münsingen.

11. Mai 1984

Heinemann AG, Luzern, in Luzern, Kaufmannweg 4, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9.5.1984. Zweck: Herstellung, Engineering, Vertrieb und Beratung im Bereich von Bauelementen, insbesondere zur Isolierung und Abdichtung von Flachdächern und Fassaden; Beteiligungen; Vornahme von Finanzierungen; Erwerb, Veräußerung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingetellt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Hanspeter Charlatte, von und in Luzern.

11. Mai 1984

Verli AG, in Obernau, Gemeinde Kriens, Renglochstrasse, 6012 Obernau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3.5.1984. Zweck: Entwicklung, Erwerb und Verwertung von sowie Handel mit Lizzenzen und Verfahren auf chemischen und technischen Gebieten; Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräußerung von Liegenschaften; Handel mit einschlägigen Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namensaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB-Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Marco L. Schumacher, 1947, von Luzern, in Hergiswil NW.

11. Mai 1984

FLM Registratkassen AG, in Luzern, Bruchmattstrasse 16, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10.5.1984. Zweck: An- und Verkauf, Unterhalt und Vermietung von elektronischen Apparaten, insbesondere Registratkassen und Waagen; Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen; Handel mit und Vermietung von Waren aller Art; Vergabe, Kauf und Verwertung von Lizenznahmen; Beteiligungen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften oder Grundstücken. Grundkapital: Fr. 60 000, eingetellt in 500 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sachübernahmevertrag und Inventar vom 10. Mai 1984 übernimmt die Gesellschaft von Karl Feyer, von Luzern und Eschenbach LU, in Luzern, Registratkassen und Waagen seiner bisherigen Einzelfirma «FLM Registratkassen K. Feyer», in Luzern, zum Preise von Fr. 60 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Karl Feyer, von Luzern und Eschenbach LU, in Luzern; Mitglieder: Adolf Lötcher, von und in Ruswil, und Hans Müller, von Wauwil, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Mai 1984

FLM Registratkassen K. Feyer, in Luzern (SHAB Nr. 75 vom 29.3.1984, S. 1103). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

11. Mai 1984

Morg Immo AG, in Willisau-Stadt, Adlermatte 17, 6130 Willisau-Stadt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8.5.1984. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung, Erstellung und Umbau von Immobilien; Beteiligungen; Durchführung von Finanztransaktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 8. Mai 1984 übernimmt die Gesellschaft das Grundstück Nr. 72, GB Nebikon, zum Preise von Fr. 400 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident und Geschäftsführer: Dr. Robert Walder, von Monchaltorf und Reiden, in Reiden; Mitglieder: Albert Affolter, von Willisau-Stadt, in Willisau-Land; Dr. Franz Xaver Hodel, von Grosswangen und Luther, in Willisau-Stadt; und Robert Stutz, von Willisau-Stadt, in Willisau-Land; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Mai 1984

LAN Kabelkommunikations AG, in Luzern, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7.5.1984. Zweck: Engineering und Consulting für Breitbandkommunikationsanlagen; Planung, Lieferung und Installation von Koaxial- und Glasfaser-Kabelfernseh- und Datennetzen sowie Wartung und Servicedienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Leo Fischer, von Stetten, in Luzern.

11. Mai 1984

Hans Peter Koch, Analyse und Programmierung, in Perlen, Gemeinde Burchrain; Dorfstrasse 39, 6035 Perlen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Koch, von Hasli LU und Buchrain, in Perlen, Gemeinde Burchrain. Analyse und Erstellung von EDV-Programmen.

11. Mai 1984

Sciarillo & Räkic, in Luzern, Mühlplatz 12, 6004 Luzern (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1.5.1984. Gesellschafter: Antonio Sciarillo, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano Paradiso, Gemeinde Paradiso, und Petar Räkic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ennetbürgen. Betrieb des Restaurants Gambrius.

11. Mai 1984

Willy Studhalter, in Horw, Papiermühleweg 3, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Studhalter, von Kriens und Horw, in Horw. Handel mit Velos, Mopeds und Motorrädern; Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten.

11. Mai 1984

Balmer-Effiene, Treuhand AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 140 vom 20.6.1983, S. 2135). Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist Adolf Felder; seine Prokura ist demnach erloschen.

11. Mai 1984

Alters- und Pflegeheim Frohsinn AG, in Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1974, S. 104). Einzelprokura wird erteilt an Alois Fässler, von Lauerz, in Arth.

11. Mai 1984

Ingenieurbüro Engi, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Inhaber dieser Firma ist Paul André Engi, von Arvigo GR, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Betrieb eines Ingenieurbüros für industrielle Fernsehanlagen. Paulistrasse 90.

11. Mai 1984

Hans Röthlin, in Kernen, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 214 vom 12.9.1952, S. 2270). Die Firma wird geändert in Hans Röthlin, Immobilien, in Kernen. Neue Geschäftsnatur: Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien.

11. Mai 1984

Molkerei Hurscher Gass, in Engelsberg, Inhaber der Einzelfirma ist Hans Peter Hurscher, von und in Engelberg. An- und Verkauf von Milchprodukten und Lebensmitteln. Blumenweg 17, 6390 Engelberg.

11. Mai 1984

Hanspeter Balmer, in Kernen, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 214 vom 12.9.1952, S. 2270). Die Firma wird geändert in Hans Röthlin, Immobilien, in Kernen. Neue Geschäftsnatur: Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Mai 1984

Heinemann AG, Luzern, in Luzern, Kaufmannweg 4, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9.5.1984. Zweck: Herstellung, Engineering, Vertrieb und Beratung im Bereich von Bauelementen, insbesondere zur Isolierung und Abdichtung von Flachdächern und Fassaden; Beteiligungen; Vornahme von Finanzierungen; Erwerb, Veräußerung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingetellt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Hanspeter Charlatte, von und in Luzern.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprassela

10. Mai 1984

Molkerei Hurscher Gass, in Engelsberg, Inhaber der Einzelfirma ist Hans Peter Hurscher, von und in Engelberg. An- und Verkauf von Milchprodukten und Lebensmitteln. Blumenweg 17, 6390 Engelberg.

10. Mai 1984

Hans Röthlin, in Kernen, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 214 vom 12.9.1952, S. 2270). Die Firma wird geändert in Hans Röthlin, Immobilien, in Kernen. Neue Geschäftsnatur: Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

11. Mai 1984

Darlehenkasse Buochs, in Buochs, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2187). Die Unterschrift von Peter Strelbel-Meyer, Verwalter, ist erloschen. Neu wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Peter Strehler, von Bütschwil, in Ascona, und Bernhard Arnold, von Flüelen UR, in Attinghausen; sie zeichnen nicht unter sich, sondern nur je zusammen mit dem Präsidenten, dem Vize-präsidenten oder dem Aktuar des Vorstandes.

11. Mai 1984

Nometa Patent- und Lizenzverwertungs AG, in Hergiswil, Verwertung von Patenten und Lizzenzen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 511). Curt Friedrich von Düring, Präsident; Peter Bachofen, Anette Burckhardt-von Düring, Bernhard Burckhardt, Hans Peter Lengwiler, Javier Larraín Orrego und Luis Narváez Espinoza sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Paul Zumstein, von Lengnau, in Sarnen. Neues Domizil: Seestrasse 79, c/o Limaco AG, 6052 Hergiswil.

11. Mai 1984

Baugenossenschaft Woda, in Wolfenschiessen. Gemäss Statuten vom 28. April 1984 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft, welche die Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie den Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht bezieht. Sie verfolgt im besonderen den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen und kommunaler Erlasse zu fördern. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern sowie Häuser bauen, erwerben oder vermieten. Es werden Anteilscheine von Fr. 500 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Ein Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Diesem gehören an: Christopf Nick, von Basel, in Wolfenschiessen, Präsident; Karl Mathis, von Wolfenschiessen, in Oberdorf NW, Vizepräsident; Ferdinand Waser, von und in Wolfenschiessen, Sekretär; Alfred Odermatt, von und in Dallenwil, Kassier, und Hans Kopp, von Niederönz, in Wolfenschiessen, Verwalter; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien; von den Zeichnenden muss jeweils mindestens einer der Präsident oder der Vize-präsident des Vorstandes sein. Domizil: Dörfl, c/o Ferdinand Waser, 6386 Wolfenschiessen.

## Zug - Zug - Zugo

10. Mai 1984

Mercaregalo AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. März 1984. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Haushalt-, Dekorations- und Geschenkartikeln; kann Handel mit sonstigen Waren des Konsumgüterbereichs betreiben sowie Vertretungen übernehmen, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Raoul E. Widmer, von Gränichen, in Bertschikon bei Uster, Gemeinde Gossau ZH. Domizil: Im Oberle, 2, c/o Frau H. Guntner, 6300 Zug.

10. Mai 1984

Cosmodata GmbH, in Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 8. Mai 1984. Zweck: Betreibung eines Computerservices für astrologische Berechnungen; Erstellen von Horoskopen; Betreibung von Astrologie als Lebenshilfe; astrologisch-psychologische Beratungen; Vermittlung von Astrologiekursen sowie Vertrieb von Fachliteratur. Stammmkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Gesellschafter: Josefine Berger-Jenny, von Spiez, in Cham, mit einer Stammteilnahme von Fr. 10 000, und Pierre A. Berger, von Spiez, in Cham, mit einer Stammteilnahme von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerin: Josefine Berger-Jenny, von Spiez, in Cham, mit Einzelunterschrift. Domizil: Alpenblick 12, c/o Josefine Berger-Jenny, 6330 Cham.

10. Mai 1984

Focus AG, in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bautechnik usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2148). Neues Domizil: Unter Altstadt 28, c/o CPD Trading & Service AG.

10. Mai 1984

Choco-Moneta, Charles Aeschbach, in Oberwil, Gemeinde Zug g., Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Aeschbach, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug, Herstellung und Verkauf von Tafeln und Münzen aus Schokolade. Einzelprokura ist erteilt an Erika Aeschbach, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug, Angelgasse 2b, 6317 Oberwil.

10. Mai 1984

Energetech AG, in Zug g., Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bautechnik usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1189). Statutenänderung: 27. April 1984. Neuer Zweck: Herstellung, Vertrieb oder Wertervertragung von Industrieprodukten, insbesondere von wärmetechnischen Anlagen, sowie Betrieb eines Ingenieurbüros für Haustechnik und industrielle Wärmetechnik; kann sich an gleichartigen Betrieben beteiligen und solche erwerben, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Lizenzen erwerben, auswerten und veräußern.

10. Mai 1984

Temp AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Projektierung und Bau von lufttechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 892). Eligius Bossard ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Mitglied desselben. Neuer Präsident ist Georges Thalmann, bisher Vizepräsident, und neuer Vizepräsident ist Marcel Zimmermann, bisher Delegierter des VR; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

10. Mai 1984

Nordema Handels- und Verwaltungs AG in Liquidation, in Zug g., Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 472). Durch Beschluss vom 27. März 1984 hat der Stadtrat von Zug lic. iur. Urs Hausheer, von Cham, in Zug, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Liquidationsdomizil: Unter Altstadt 3, c/o lic. iur. Urs Hausheer.

10. Mai 1984

Willi Augenreich AG, in Zug g., Handel mit technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1504). Statutenänderung: 4. Mai 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Mai 1984

Sofipex AG, in Zug g., Finanzierung von Warentransaktionen usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 1000). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Speck, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug.

10. Mai 1984

Moldex/Metric AG, in Unterägeri, Handel mit Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2172). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Martin Skov, Bürger der USA, in Waldorf (D), und Susanne Colombo, von Schwanden GL, in Adliswil.

10. Mai 1984

Porsche System Engineering Ltd., in Zug, Planung, Herstellung und Verwertung von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2556). Statutenänderung: 30. April 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 15 700 Namensaktien zu Fr. 500, auf Fr. 7 900 000, voll liberiert, 15 800 Namensaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: 40 Aktien Klasse 1 zu US \$ 25 000 der Porsche Enterprises Incorporated, Wilmington, Delaware (USA); zum Preise von Fr. 7 850 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Dr. Ferdinand Porsche, Präsident; Gertrude B. Badoux und Rolf Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Hans Himmer, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A), Präsident mit Einzelunterschrift; Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon, und Dr. Susanne Jetzer, von Kilchberg ZH und Lengnau AG, in Herrliberg ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1984

Mertrade AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 472). Durch Beschluss vom 27. März 1984 hat der Stadtrat von Zug Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil, in Zug, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Liquidationsdomizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Rudolf Mosimann.

10. Mai 1984

Systems and Informatics AG, in Zug, Entwicklung und Verwertung von Informationssystemen usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2455). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. Mai 1984. Die Liquidation wird unter der Firma Systems and Informatics AG in Liquefication (Systems and Informatics SA in Liquefication) Ltd. in Zug durchgeführt. Liquidator ist die Juris Treuhand AG, in Zug, Tom Linden, Präsident; Dr. Alex Düring und Alois Langenegger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. Mai 1984

Heine Finanz AG in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 657). Durch Beschluss vom 27. März 1984 hat der Stadtrat von Zug lic. iur. Rudolf Kleiner, von Zürich, in Zug, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Liquidationsdomizil: Zeughausgasse 7a, c/o lic. iur. Rudolf Kleiner.

11. Mai 1984

Musena AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4083). Statutenänderung: 9. Mai 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 620 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 720 000, voll liberiert, 720 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. Mai 1984

Allburn Automatic AG, bisher in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2334). Statutenänderung: 8. Mai 1984. Neuer Sitz: Steinhause n. Neu Firma: Tourpac Export AG (Tourpac Export SA) (Tourpac Export Inc.). Neuer Zweck: Handel mit und Export von Maschinen und technischen Neuerheiten jeglicher Art, insbesondere solchen auf dem Verpackungssektor und von Bedarfssortikeln, für solche Maschinen, Erwerb und Veräußerung von entsprechenden Patenten und Lizenzen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Domizil: Untere Allmendstrasse 5a, 6132 Steinhausen.

11. Mai 1984

Code AG Agentur für Concept und Design, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Mai 1984. Zweck: Beratung, Konzeption, Planung, Gestaltung, Durchführung und Etatverwaltung für Auftraggeber aller Art in bezug auf Werbung und Inseratenwerbung; ferner Durchführung von Marketing-Konzeptionen und Beratungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 27 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: Baarerstrasse 38, c/o Stalder Treuhand AG, 6300 Zug.

11. Mai 1984

Martin Steiner, in Zug, Kleiderklinik und Schneiderei (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2519). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1984

Oskar Landolt-Rhyner, in Zug, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1964, S. 2574). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1984

Oskar Reichenbach, in Cham, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 465). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1984

M. Schläpfer-Suter, in Zug, Betrieb des Hotel-Bahnhofrestaurants (Zugerberg) (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 658). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1984

Swingend Vermögensverwaltung AG, in Zug, Aktien- und Warentermingeschäfte usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1547). Neues Domizil: Kolinplatz 9.

11. Mai 1984

Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 mai 1984

Roger et Denise Grandjean, à Broc. Roger Grandjean et son épouse Denise Grandjean née Donzallaz, de Morlon, Enney et La Tour-de-Trême, à Broc, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1981. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

11 mai 1984

Freddy Cuennet, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Freddy Cuennet, de Billens, à La Tour-de-Trême. Entreprise de fer-blancerie-couverture. Impasse des Grillons.

## Bureau de Châtel-St-Denis

11 mai 1984

Skilfis Rathvel SA, à Remaufens (FOSC du 14. 2. 1983, no 37, p. 512). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1984, la société a porté son capital social de fr. 186 000 à fr. 400 000 par l'émission de 214 actions nominatives de fr. 1000. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré, dont fr. 104 990 par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Bureau de Fribourg

10 mai 1984

La Mona SA, à Fribourg, société immobilière (FOSC du 18. 1. 1977, no 14, p. 170). Date de la dissolution: 4. 5. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: La Mona SA, en liquidation, par l'administrateur Max-P. Moser, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

10 mai 1984

Société de laiterie de Favyagny-le-Grand, à Favyagny-le-Grand, société coopérative (FOSC du 20. 11. 1980, no 273, p. 380). La signature du président Pierre Oberson, décédé, est radiee. Le secrétaire-caissier Jean-Claude Chenaux a démissionné; sa signature est radiee. René Suchet, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Francis Piccard, de et à Favyagny-le-Grand, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux. Dominique Remy, de Charmey, à Favyagny-le-Grand, a été nommé secrétaire-caissier (hors comité), avec signature collective à deux.

10 mai 1984

Francriwa A.G., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 8. 1971, no 184, p. 1980). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2. 5. 1984, la société a décidé de fusionner avec la société «Berna AG», à Morat (FOSC du 13. 1. 1984, no 10, p. 136), sur la base d'un contrat de fusion dressé le 2. 5. 1984, aux termes duquel la société «Berna AG» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société «Francriwa A.G.», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO, et selon le bilan arrêté au 31. 12. 1983. La société «Francriwa A.G.» est dissoute.

11 mai 1984

S.I. des Grandes Chenevières S.A., à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 20. 9. 1976, no 220, p. 2671). L'administrateur Michel Vez a démissionné; sa signature est radiee. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Albert Guerry, des Frigues, à St-Aubin FR, président; Marcel Cantin, de Vallon, à St-Aubin FR, vice-président, et Yves Cantin, de Vallon, à Belfaux, secrétaire. Le vice-président et le secrétaire signent uniquement avec le président.

11 mai 1984

Sodifa S.A., à Fribourg, commerce de pièces détachées pour automobile, etc. (FOSC du 6. 2. 1984, no 30, p. 424). L'administrateur Michel Gushiot a démissionné; sa signature est radiee. Gérard Costa, n'est plus administrateur, il a été nommé directeur et il signe désormais individuellement. Florence l'Huillier devient administratrice unique et signe désormais individuellement. Jacques Dalrix, de nationalité française, à Guin, et Joël Rebuffat, de nationalité française, à Bellevue, ont été nommés directeurs, avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

11. Mai 1984

E. Joggi & Co. A.G., in Murten, Handel mit Eisen, Eisenwaren und Maschinen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2320). Ernst Joggi est infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Robert Joggi, von Bäckerkinden, in Genf, und Olga Joggi, von Bäckerkinden, in Murten. Olga Joggi führt Einzelunterschrift.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 mai 1984

Securit-Turvanni SA, succursale de Romont, à Romont (FOSC du 21. 3. 1984, no 68, p. 1000). Les membres du conseil d'administration Bernard Novel, président; Pierre Kaeser et Marc Odier ont démissionné; leurs signatures sont radiees. Gilles Colas, de France, à Courbevoie (F), nouvel administrateur, a été nommé président; René Schneuwly, de Fribourg, à Granges-Paccot, et Paul Frey, de Oberhöchendringen, à Wallisellen, nouveaux administrateurs; tous trois signent collectivement à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

10. Mai 1984

Boschung Mechatronic AG, in Schmitten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen und elektronischen Anlagen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3853). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Dr. Arnold Waeber, von Freiburg, und Schmittner FR, in Tafers, er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Judith Boschung, von Wünnewil und Bösingen, in Schmittner FR, bisher einziger Verwaltungsrat, ist jetzt Präsident des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

10. Mai 1984

Marcel Boschung AG, in Schmitten, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Geräten und Apparaten, insbesondere für den Strassenbau und Strassenunterhalt (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 779). Die Unterschrift von Bruno Boschung, Vizedirektor, und die Kollektivprokura von Alfons Lehmann sind erloschen. Hans Gisler, von Sisikon, in Bern, und Adalbert Käser, von Düringen und Freiburg, in Schmittner FR, sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Kollektivprokuren sind erloschen. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Dr. Arnold Waeber, von Freiburg und Schmittner FR, in Tafers, Vizepräsident, und Hermann Egger, von und in St. Ursen, Mitglied; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Sybille Reiteze-Boschung, von Zürich, in Freiburg, und Jean Waeber, von Tafers und Schmittner FR, in Freiburg. Marcel Boschung, von Wünnewil und Bösingen, in Schmittner FR, bisher einziger Verwaltungsrat und Direktor, ist jetzt Präsident des VR und Direktor; er zeichnet weiterhin einzeln.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

9. Mai 1984

Schwell System AG, in Oensingen, Vertrieb von und Service-dienst an technischen Systemen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 983). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1984, S. 1580) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bucheggberg in Solothurn

10. Mai 1984

Alfred Zimmermann, in Kyburg-Buchegg, Präzisionsmechanik, Rund- und Innenschleiferei sowie Fabrikation von und Handel mit Hartmetallschleifspitzen (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

Büro Kriegstetten in Solothurn

9. Mai 1984

Peter Moser, in Luterbach, Autogarage und Tankstelle (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3552). Die Firma ist infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Firma «Garage Moser AG, Luterbach», in Luterbach, erloschen.

9. Mai 1984

Garage Moser AG, Luterbach, in Luterbach. Mit Statuten vom 18. April 1984 und Mai 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt sowie den An- und Verkauf von Personen- und Nutzfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, Lizzenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen und veräussern. Voll liberalisiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namentakten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven des bisherigen Einzelfirma «Peter Moser», in Luterbach, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1983 und Sacheinlagevertrag vom 18. April 1984, wonach die Aktiven Fr. 362 141.30 und die Passiven Fr. 124 459.55 betragen, zum Preise von Fr. 237 681.75, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Moser, von und in Luterbach. Domizil: Affolterstrasse 21.

11. Mai 1984

Zumstein AG, in Zuchwil, Fabrikation und Vertrieb von Heugebläsen und anderen landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2802). Fritz Zumstein, Präsident und Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes und Fritz Rihm, Vizepräsident, und Dr. Hans Zimmermann, Sekretär, sind infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Anna Zumstein-Wyss, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des VR und führt nun Einzelunterschrift. Peter Zumstein, nun wohnhaft in Nennigkofen, und Hansrudolf Zumstein, Mitglieder des VR und zugleich Vizedirektoren, zeichnen neu als Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien; den Titel Vizedirektor führen sie nicht mehr. Neu in den VR und zugleich als Sekretärin wurde gewählt: Heidi Fichter-Zumstein, von Seeburg, in Solothurn; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Prokuren wurde ernannt: Rudolf Somaini, von Magliaso, in Biberist; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Lebern in Solothurn

11. Mai 1984

Johann Fuchs, bisher in Oberdorf, Beratung von EDV-Projekten (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 403). Die Firma hat den Sitz nach Beilach verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Bern, Schulmatstrasse 3.

Büro Olten-Gösgen in Olten

10. Mai 1984

OLG Oltner Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, in Olten (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2452). Arthur Eduard Ziegler, der die Unterschrift nicht führte, und Heinrich Schmid, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Erwin Kägi, von Zürich, in Bertschikon bei Uster, Gemeinde Gossau ZH, und Eugenio Valli, von Melide, in Melano.

10. Mai 1984

LMS AG für Leichtmetallsysteme, in Guntzen (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4387). Dr. René Himmel, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Dr. Gerd Spring ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien: Hans Bühler, von Sigristwil, in Stallikon.

10. Mai 1984

Keller & Steiner AG Trimbach, in Trimbach, Abruch- und Gerüstbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 32). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Mörigen-Wildegg (SHAB Nr. 160 vom 5. 1. 1984, S. 1633) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1984

P. Flückiger-Hagmann, in Trimbach, Restaurant zur Eisenbahn (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1961, S. 1420). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Mai 1984

Ruedi Flückiger, Restaurant zur Eisenbahn, in Trimbach, Hauenseistrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Gennannt Ruedi Flückiger, von Huttwil, in Trimbach. Betrieb des Restaurants zur Eisenbahn.

9. Mai 1984

Büro Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Mai 1984

Büri-Bäckerei Basel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3883). Statutenänderung: 12. 4. 1984. Zweck nun: Betrieb einer Bäckerei, insbesondere Herstellung und Verkauf von Büri und Wirtschaftsbrot. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

9. Mai 1984

Reguida AG, in Basel, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4372). Unterschrift Wilfried Müller, Vizedirektor, erloschen.

9. Mai 1984

Grosspeter AG, in Basel, Garagen usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1856). Nicolas Brodard, Prokurst, wohnt nun in Ettlingen.

9. Mai 1984

Spoma E. Goldschmidt + R. Cuel, in Basel, Steinenvorstadt 79, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: Erich Goldschmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), und Roman Cuel, von Thalwil, in Riehen. Bau von Tennisplätzen und Sportanlagen sowie Vertrieb von Sportmaterialien.

9. Mai 1984

Kranken- und Invaliden-Transporte Hans Kopp, in Basel, Freie Strasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Kopp, von und in Binningen. Ausführung von Kranken- und Invalidentransporten.

9. Mai 1984

Genossenschaft Aquacasa, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Hansrudolf Haisch, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Kaiseraugst.

9. Mai 1984

Alexander Hartmann, in Basel, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Meggen.

10. Mai 1984

Borkener Fachwerkhaus Interpatent AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1711). Statutenänderung: 30. 3. 1984. Firma nun: Interpatent Fachwerkhaus AG. Yvonne Döbeli, einziger Verwaltungsrat, heisst nun Yvonne Schärer und ist nun Bürgerin von Thöriegen.

10. Mai 1984

Vibra-System AG, in Basel, Güter für Bauwirtschaft und Industrie usw. (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3372). Statutenänderung: 11. 1. 1984. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

10. Mai 1984

Redifusion Basel AG (Rediffusion Bâle SA), in Basel, Farnsburgstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 4. 1984. Zweck: Erstellen und Betreiben von Leitungssystemen, Zentralen sowie Empfangsanlagen für die Übertragung von Rundfunkdienstleistungen und Belieferung der angeschlossenen Teilnehmer mit solchen Dienstleistungen, Betätigung von Handelsgeschäften mit technischen und elektrischen Apparaturen sowie deren Bau und Installation. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberaliert, 200 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: André Jacquin, von La Chaux-de-Fonds und Les Planches, in Colombier NE, Präsident; François-Wilhelm Brunner, von Laupersdorf, in Pully, und Erich Grimm, von Wädenswil, in Höngg; alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Peter Meyer, von Saint-Imier und Zürich, in Herrliberg. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Hansruedi Meyer, von Huttwil, in Oberrieden. Prokura zu zweien: Werner Fischer, von Zürich, in Oberrieden.

9. Mai 1984

Apx-Eka AG, in Basel, reproductionstechnisches Atelier usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1699). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Aesch bei Wädenswil (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1614) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

9. Mai 1984

Göhner AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1544), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Arthur Zubler erloschen.

9. Mai 1984

Video-Film-Studio Milan Masek, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1984

L. Diemers, in Basel, J. J. Balmer-Strasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leonardus Diemers, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Handel mit Waren aller Art.

9. Mai 1984

Hans Jürgen Siegert & Partner, in Basel, Wallstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1984. Gesellschafter: Hans Jürgen Siegert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Willy Furrer, von Lüterkofen-Ichertswil, in Riehen. Werbeagentur.

9. Mai 1984

Leinenpark AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 4000). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst August Seidel, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Willy Schnüriger, von und in Basel.

9. Mai 1984

Sindet AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 4000). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst August Seidel, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Willy Schnüriger, von und in Basel.

9. Mai 1984

Hermes Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2403). Prokura Emilie Borlinghaus erloschen.

9. Mai 1984

Danzas AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 807). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, nach Peter Schläpfer, von Wald AR, in Basel. Dr. Walter Vogel, Direktor, zeichnet zu zweien; die Einschränkung ist aufgehoben. Dr. Bernhard W. Menzinger, Generaldirektor, ist nun Bürger von Niederdorf.

9. Mai 1984

Ed. Zühlin & Cie. AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauten im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 549), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Raymond Blandenier erloschen.

9. Mai 1984

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, Herren- und Knabenkleider usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 402), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Kurt Brugger, Direktor, erloschen. Hans Peter Amsler führt Prokura zu zweien; die Einschränkung ist aufgehoben.

9. Mai 1984

Günther & Stürcher Architekten AG, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 26. 5. 1982, S. 2767). Statutenänderung: 27. 4. 1984. Firma nun: R. Günther, Architekt SWB, Aktiengesellschaft. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Johannes Baumgartner, Präsident, und Albert Stürcher; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Robert Günther, von Schaffhausen, in Basel.

10. Mai 1984

Liga Handelsgesellschaft AG Zweigniederlassung Cash and Carry im Basel, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 536), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Roland Vannoni erloschen.

10. Mai 1984

Mapro Spengerei Markus Probst, in Basel, Hammerstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Probst, von Laupersdorf, in Basel, Spengerei.

10. Mai 1984

Film und Software Ruben Dellers, in Basel, Aescherstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ruben Dellers, von und in Basel. Film- und Software-Produktionen aller Art.

10. Mai 1984

Sööra AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1644). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Göran Ivar Daniel Ekelund, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Bernt Nils Löf, schwedischer Staatsangehöriger, in Växjö (S).

10. Mai 1984

Medizintechnik Störk, in Riehen, Inzlingerstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernd Störk, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D). Handel mit Arzt- und Krankenhaus-einrichtungen, medizintechnischen Geräten und Sanitätsartikeln.

10. Mai 1984

Meier Treuhald AG, in Basel (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3272). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Gauschi, infolge Demission. Alexander Hartmann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Meggen.

10. Mai 1984

Borkener Fachwerkhaus Interpatent AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1711). Statutenänderung: 30. 3. 1984. Firma nun: Interpatent Fachwerkhaus AG. Yvonne Döbeli, einziger Verwaltungsrat, heisst nun Yvonne Schärer und ist nun Bürgerin von Thöriegen.

10. Mai 1984

Vibra-System AG, in Basel, Güter für Bauwirtschaft und Industrie usw. (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3372). Statutenänderung: 11. 1. 1984. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

10. Mai 1984

Redifusion Basel AG (Rediffusion Bâle SA), in Basel, Farnsburgstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 4. 1984. Zweck: Erstellen und Betreiben von Leitungssystemen, Zentralen sowie Empfangsanlagen für die Übertragung von Rundfunkdienstleistungen und Belieferung der angeschlossenen Teilnehmer mit solchen Dienstleistungen, Betätigung von Handelsgeschäften mit technischen und elektrischen Apparaturen sowie deren Bau und Installation. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberaliert, 200 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: André Jacquin, von La Chaux-de-Fonds und Les Planches, in Colombe NE, Präsident; François-Wilhelm Brunner, von Laupersdorf, in Pully, und Erich Grimm, von Wädenswil, in Höngg; alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Peter Meyer, von Saint-Imier und Zürich, in Herrliberg. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Hansruedi Meyer, von Huttwil, in Oberrieden. Prokura zu zweien: Werner Fischer, von Zürich, in Oberrieden.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. Mai 1984

Mario Hermann, in Binningen, Schlossgasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mario Hermann, von Schuls, in Binningen. Betrieb des Restaurants Schloss Binningen.

10. Mai 1984

Alvamat AG, in Alischwil, Spielautomaten usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 468). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Jesus Alvarez, Präsident und Delegierter, Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das VR-Mitglied Laurin Fah, jetzt mit Einzelunterschrift. Das VR-Mitglied Edwin Fah führt jetzt Einzelunterschrift. Prokura zu zweien neu: Xaver Halbeisen, von Wahlen, in Breitenbach.

10. Mai 1984

Amacher AG, in Alischwil, Elektroapparatebau usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2379). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Stefan Schmid, von Riehen, in Basel.

10. Mai 1984

Amacher Immobilien AG, in Alischwil (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1448). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Stefan Schmid, von Riehen, in Basel.

10. Mai 1984

Toni Müller AG, in Muttenz, Möbel und Einrichtungsgegenstände usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2379). Toni Müller, Verwaltungsrat, bisher mit Einzelunterschrift, zeichnet neu zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Edgar Greber, von Reichenbach im Kandertal, in Lenzburg, Präsident; Anton Cipolat, von Zürich und Marthalen, in Gränichen, Vizepräsident und Delegierter, und Hans Peter Schneider, von und in Gränichen, Mitglied. Prokura zu zweien neu: Bruno Maurer, von Adelboden, in Basel.

10. Mai 1984

Balamundi (Suisse) SA, in Aesch, Tapeten, Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 576). Unterschrift Bruno Gempeler, Direktor, erloschen.

10. Mai 1984

Interpivor AG (Interpivor SA) (Interpivor Ltd), in Zunzgen, Hauptstrasse 19, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 9. Mai 1984. Zweck: Forschung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von technischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Lizizen erteilen und erwerben, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll libiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtiger Erwerb: Liegenschaft Parzelle 1479 des Grundbuchs der Gemeinde Zunzgen, Gebäude und Umgelände Neumatten, Hauptstrasse 19, Zunzgen, zum Maximalpreis von Fr. 1 350 000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat; 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Vogt, von Allschwil, in Liestal, Präsident, und Dr. Christoph Löw, von Basel, in Binningen.

11. Mai 1984

Ernst Bachen, in Münchstein, Handelsvertretungen, in Konkurs (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2579). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1984

Reize's Weinstube, in Muttenz (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1984

Hans Hess Cheminée-Bau, in Liestal (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Konkursöffnung: Urteil des Präsidenten des Bezirksgerichts Liestal vom 10. April 1984.

11. Mai 1984

Rudolf Koradi, in Pratteln, Innenausstattungen (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2404). Konkursöffnung: Urteil des Präsidenten des Bezirksgerichts Liestal vom 12. April 1984.

11. Mai 1984

Ernst Hertner, in Ziefen, Zentralheizungen, Ölfeuerungen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1779). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1984

Buchhandlung Rudolf Beljean, in Sissach (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 529). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1984

Buchhandlung Ruth Beljean, in Sissach, Bahnhofstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung des Elternes: Ruth Beljean-Ramseier, von Ligerz, in Sissach, Betrieb einer Buchhandlung.

11. Mai 1984

L. Roth & Cie, in Liestal, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1768). Umwandlung der Kommanditgesellschaft in eine Kollektivgesellschaft per 1. Mai 1984. Gesellschafter: Louis Roth und Jörg Roth, welcher nun in Lupsingen wohnt, bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter. Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Anna Benz-Roth, deren Kommandite von Fr. 64 000 erloschen ist, und Ida Gerber-Roth, deren Kommandite von Fr. 86 000 erloschen ist. Geschäftsnatur jetzt: Handelsagentur für Wein und Spirituosen, Lagervermittlung, Warentransporte.

11. Mai 1984

Mani Fenster und Storen AG, in Liestal, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1164). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1984

Hess AG Liestal, in Liestal, Import, Export von, Handel mit Plattenmaterialien und einschlägigen Artikeln für das Plattenlegergewerbe usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 24). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Maya Bürgin-Bühler, von Läufeligen, in Niederdorf. Walter Bürgin, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt dessen Präsident wieder mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1984

Mettalbau Koller AG, in Muttenz (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 965). Statutenänderung: 11. Mai 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 3000 Namensaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 300 000, voll libiert, 3300 Namensaktien zu Fr. 1000.

11. Mai 1984

Metallbau Koller AG, in Muttenz (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4111). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Rüegger ist erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Heinz Müller ist nun Bürger von Amriswil.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

11. Mai 1984

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4111). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Rüegger ist erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Heinz Müller ist nun Bürger von Amriswil.

11. Mai 1984

Weiss AG, in Walzenhausen, Diamantwerkzeuge, Diamantschleiferei, Rohdiamantehandel usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1673). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Rudolf Schwager, von Ettenhausen, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Per H. O. Tydén, schwedischer Staatsangehöriger, in Västervik (S), Delegierter, Erwin Kuratli, bisher Präsident des VR, ist zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1984

Computer System Hans Fritsche, in Grub. Inhaber ist: Hans Fritsche, deutscher Staatsangehöriger, in Grub AR, Entwicklung, und Produktion von Hard- und Software, sowie deren An- und Verkauf und Erbringung von Computer-Dienstleistungen. Weilerwies 413, 9035 Grub AR.

11. Mai 1984

F. Bieri, in Teufen, Käsehandel (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 669). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

11. Mai 1984

Franz Becker Kunst- und Antiquitäten AG, in Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1391). Laut öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 11. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Mai 1984

Heimgartner Fahren AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Mai 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Fahnen und Flaggen aller Art, inklusive Zubehör, von gestickten und anderen Abzeichen und Wimpeln, von sakralen Gewändern und Ausführung heraldischer Arbeiten sowie Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundgegenwart und Immateriagüter erwerben, verwalten oder vererben oder sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll libiertes Gründerkapital Fr. 1 000 000, eingeteilt in 908 Namensaktien zu Fr. 1000 und 920 Namensaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagenvertrag vom 10. Mai 1984 und Übernahmehilanz per 1. Januar 1984 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Heimgartner & Co.» in Wil, den Geschäftsbetrieb mit Aktien von Fr. 2 422 953.58 und Passiven von Fr. 802 777.80, zum Preise von Fr. 1 620 175.78, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Heimgartner, von Winterthur, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Karl-Heinz Nick, von Triengen, in Niederdetten, Gemeinde Uzwil, und Paul Somm, von Buchackern, Gemeinde Erlen, in Steckborn; letztere beiden ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Kathi Heimgartner, von Winterthur, in Wil SG, und Roger Heimgartner, von und in Wil SG. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Trudi Staub, von Gossau SG, in Zuwil SG, und Hans Jordi, von Wyssachen, in Brauna. Geschäftssitz: Zürcherstrasse 37, 9500 Wil.

11. Mai 1984

Heimgartner & Co., in Wil, Kunst- und Fahnenstickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4173). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Heimgartner Fahren AG Wil», in Wil SG.

11. Mai 1984

Kistler AG, Gommiswald, in Gommiswald, Herstellung von und Handel mit Verbandwolle und Verbandstoffen sowie ähnlichen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1439). An der Generalversammlung vom 11. Mai 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Herstellung und Vertrieb von Verbandwolle und Verbandstoffen sowie ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Grundgegenwart erwerben. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Mai 1984

Citroen St. Gallen AG, in St. Gallen, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3948). Die Prokura von Rolf Jezler ist erloschen.

11. Mai 1984

Holzwaren A.-G. Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2453). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1984 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Holzwaren A.-G. Gossau in Liq. durchgeführt, durch die einzige Liquidatorin «Mauchle Treuhand A.G.», in Gossau SG. Die Unterschriften von Kilian Schwizer, Präsident und Delegierter, und Bruno Schwizer, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokura von Paula Schwizer-Lengg sind erloschen.

11. Mai 1984

Agrobau-Service Hug + Weber, in Wil. Norbert Hug, von Krinau, und Julius Weber, von Tägerschen, beide in Wil SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 4. 1984 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Ausführung von Reparaturen sowie Erstellung von Stallneubauten mit Heugefleiß. Silostrasse 37, 9500 Wil.

11. Mai 1984

Holzwaren A.-G. Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2453). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1984 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Holzwaren A.-G. Gossau in Liq. durchgeführt, durch die einzige Liquidatorin «Mauchle Treuhand A.G.», in Gossau SG. Die Unterschriften von Kilian Schwizer, Präsident und Delegierter, und Bruno Schwizer, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokura von Paula Schwizer-Lengg sind erloschen.

11. Mai 1984

Schoch Treuhand, in Gossau. Inhaber der Firma ist Konrad Schoch, von Herisau, in Gossau SG. Ausführung von Treuhanddiensten (Buchhaltungen, Abschlüsse, Steuerberatung usw.). Wiesenweg 7, 9202 Gossau.

11. Mai 1984

A. & J. Brander, in Bützschwil (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Brander AG» in Bützschwil.

11. Mai 1984

Brander AG, in Bützschwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Mai 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, An- und Verkauf von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art; Betrieb eines Carunternehmens. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Voll libiertes Gründerkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagenvertrag vom 10. Mai 1984 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 1983 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. & J. Brander», in Bützschwil, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktien von Fr. 689 903.85 und Passiven von Fr. 622 854.95, zum Preise von Fr. 67 048.90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: August Brander, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruno Brander und Josef Brander, alle drei von Wattwil, in Bützschwil; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftssitz: Landstrasse, 9606 Bützschwil.

11. Mai 1984

Rotofix System AG, Buchs SG, in Buchs, Woll-, Blas- und Schäummaschinen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1416). Neu wurde mit Einzelprokura in den VR (Verwaltungsrat) und als Geschäftsführer gewählt: Ernst Meng, von Trimmis, in Buchs SG. Das bisher einzige Mitglied, Rolf Büchler, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Mai 1984

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2033). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2033). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Flims (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Ilanz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2033). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Rüegger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Müller, von Amriswil, in St. Gallen.

11. Mai 1984

Heeds Sanitation Georges Schweighauser & Co., in Wil, Gebäude- und Hygieneteknik usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 4000). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georges Schweighauser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Erich Zwicker, von St. Gallen, in Wil SG, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Heeds Sanitation Gebäude- und Hygiene-Technik Erich Zwicker. Neue Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 137a, 9500 Wil.

11. Mai 1984

Dorota, Karl Dornbierer, bisher in Pupplinge (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3254). Die Firma hat den Sitz nach Brönischhofe, von Thal, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Handel mit und Import von Werkzeugen und Maschinen der Sanitär- und Heizungsbranche. Geschäftssitz: Steigstrasse 5, 9552 Brönischhofen.

11. Mai 1984

Heimgartner Fahren AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Mai 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Fahnen und Flaggen aller Art, inklusive Zubehör, von gestickten und anderen Abzeichen und Wimpeln, von sakralen Gewändern und Ausführung heraldischer Arbeiten sowie Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundgegenwart und Immateriagüter erwerben, verwalten oder vererben oder sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll libiertes Gründerkapital Fr. 1 000 000, eingeteilt in 908 Namensaktien zu Fr. 1000 und 920 Namensaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagenvertrag vom 10. Mai 1984 und Übernahmehilanz per 1. Januar 1984 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Heimgartner & Co.» in Wil, den Geschäftsbetrieb mit Aktien von Fr. 2 422 953.58 und Passiven von Fr. 802 777.80, zum Preise von Fr. 1 620 175.78, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Heimgartner, von Winterthur, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Karl-Heinz Nick, von Triengen, in Niederdetten, Gemeinde Erlen, in Steckborn; letztere beiden ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Kathi Heimgartner, von Winterthur, in Wil SG, und Roger Heimgartner, von und in Wil SG. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Trudi Staub, von Gossau SG, in Zuwil SG, und Hans Jordi, von Wyssachen, in Brauna. Geschäftssitz: Zürcherstrasse 37, 9500 Wil.

11. Mai 1984

Heimgartner & Co., in Wil, Kunst- und Fahnenstickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4173). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Heimgartner Fahren AG Wil», in Wil SG.

11. Mai 1984

Kistler AG, Gommiswald, in Gommiswald, Herstellung von und Handel mit Verbandwolle und Verbandstoffen sowie ähnlichen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). An der Generalversammlung vom 11. Mai 1984 wurde das bisherige Gründerkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 10 neuem, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll libierten Namensaktien zu Fr. 5000. 10 der bisherigen 50 Namensaktien zu Fr. 1000 wurden in 2 Namensaktien zu Fr. 5000 umgewandelt. Voll libiertes Gründerkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 40 Namensaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 12 Namensaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Mai 1984

Scherrera AG, in St. Gallen, Handel mit Uhren, Schmuck, Silberwaren usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). An der Generalversammlung vom 11. Mai 1984 wurde das bisherige Gründerkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 10 neuem, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll libierten Namensaktien zu Fr. 5000. 10 der bisherigen 50 Namensaktien zu Fr. 1000 wurden in 2 Namensaktien zu Fr. 5000 umgewandelt. Voll libiertes Gründerkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 40 Namensaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 12 Namensaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Mai 1984

Scherrera AG, in St. Gallen, Handel mit Uhren, Schmuck, Silberwaren usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). An der Generalversammlung vom 11. Mai 1984 wurde das bisherige Gründerkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 10 neuem, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll libierten Namensaktien zu Fr. 5000. 10 der bisherigen 50 Namensaktien zu Fr. 1000 wurden in 2 Namensaktien zu Fr. 5000 umgewandelt. Voll libiertes Gründerkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 40 Namensaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 12 Namensaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Mai 1984

Nagotin SA, in Mesocco, marchi brevetti nel settore dell'arredamento, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 16. 1. 1984, n. 12, p. 163). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

10. Mai 1984

Fondado, in Chur, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1374). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Baumaterialien, Werkzeugen, Baumaschinen und chemischen Produkten. Neue Einzelprokura: Edith Fondado-Gfeller, von und in Chur. Neue Domiziladresse: Saluferstrasse 37, 7000 Chur.

10. Mai 1984

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2033). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2033). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Flims (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Ilanz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Flims (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Ilanz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

</div

10. Mai 1984

Bernhard Jenal, in Samnaun, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 90). Diese Firma wird "infolge Geschäftsumgangs mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Bernhard Jenal AG, Bauunternehmung», in Samnaun gelöscht.

10. Mai 1984

Bernhard Jenal AG, Bauunternehmung, in Samnaun. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. 5. 1984. Zweck: Führung einer Bauunternehmung. Die Gesellschaft kann weitere verwandte Branchen angliedern, sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namensaktien zu Fr. 100, durch Sacheinlage voll libiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 5. 1984 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Bernhard Jenal», in Samnaun, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungskakt beigegangen Übernahmobilanz per 1. 1. 1984, wonach die Aktiven Fr. 868 670.40 und die Passiven Fr. 766 692.25 betragen. Übernahmepreis: Fr. 101 978.15, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bernhard Jenal, von und in Samnaun. Domizil: Laret, 7563 Samnaun.

10. Mai 1984

Mario Willi, Montalin Garage A.G., in Chur (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1417). Statuten am 9. 5. 1984 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, durch Ausgabe von 50 Namensaktien zu Fr. 1000, voll libiert. Neues Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000, voll libiert.

10. Mai 1984

Securit-Turwanne S.A., Zweigniederlassung in Chur, Herstellung von und Handel mit Glaswaren (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 745), mit Hauptsitz in Le Mont-sur-Lausanne. Bernhard Novel, Präsident; Pierre Kaeser und Marc Odier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Gilles Colas, französischer Staatsangehöriger, in Courbevoie (F), Präsident; René Schneuwly, von Freiburg, in Granges-Paccot, und Paul Frey, von Oberhrendingen, in Wallisellen.

11 maggio 1984

Gidim S.A., in Cavigli, immobili, ecc. (FUSC del 1. 9. 1980, n. 204, p. 2905). Notker Kessler non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Dott. Franco Fischer, finora presidente con firma individuale, è ora amministratore unico con firma individuale.

11 maggio 1984

Brezza S.A. in liquidazione, in Roveredo, operazioni finanziarie, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 4. 1. 1984, n. 2, p. 26). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonalate il loro consenso.

11 maggio 1984

Siskaba (B) Gesellschaft, bisher in Basel, Anlage von Kapitalien und Finanzierung von Liegenschaften, Liegenschaftenhandel usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2546). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 28. September 1971 datieren, auch in bezug auf nichtpublikationspflichtige Tatsachen revidiert. Neue Firma: Siskaba Finanz AG. Der Sitz wurde nach St. Moritz verlegt. Neuer Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch den Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertrüttungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsbearbeitungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermieten. Das voll einbezahnte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Heuberger, von Bözen, in Winterthur Präsident, und Ruth Heuberger-Mötteli, von Bözen, in Winterthur, Vizepräsidentin; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Robert Heuberger Holding AG, Villa Vitodrum, 7500 St. Moritz.

11 maggio 1984

Hickor S.A., in Cava, partecipazioni (FUSC del 15. 10. 1971, n. 241, p. 2511). Atto pubblico del 7 maggio 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Hickor S.A., in liquidazione, dal liquidatore Giancarlo Tramezzani, da Curo in Ponte Tresa, con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Dott. Carlo Baledra è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Giancarlo Tramezzani, via Nassa 17, 6900 Lugano.

11. Mai 1984

Grischetta Sport und Mode, J. + H. Durisch-Ettinger, in Davos. Jakob Durisch-Ettinger und Heidi Durisch-Ettinger, beide von Domat/Ems, in Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1984 ihren Anfang nahm. Handel mit Sport- und Modeartikeln. Promenade 61, 7270 Davos Platz.

11. Mai 1984

Jäger & Rossi, in Thun, Betrieb des Restaurants Oberplatz (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Mai 1984

Kur- und Verkehrsverein Samedan, in Samedan (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1091). Die Unterschrift von Christian Hartmann ist erloschen.

11 maggio 1984

Lorenz Sbroglia, in Roveredo. Titolare: Lorenz Sbroglia, da Schübelbach in Roveredo GR. Esecuzione di onoranze funebri e trasporti funebri. Al Sabion, 6535 Roveredo GR.

11. Mai 1984

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Chur, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1245), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Kuhn ist erloschen. Neuer Sekretär des Vorstandes (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Studer, von Niederösch, in Bern.

11 maggio 1984

Exosfin AG, in Cavigli, partecipazioni (FUSC del 22. 4. 1980, n. 93, p. 3171). Atto pubblico del 9 maggio 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Exosfin AG in liquidazione, dal liquidatore Dott. Alessandro Villa, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dott. Alessandro Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

11. Mai 1984

Baugenossenschaft Domleschg, in Paspels (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1975, S. 936). Anton Hunger, Präsident; Arnold Frigg, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Mitglieder: Johann Lippuner, von Grabs, in Sils im Domleschg, Präsident, und Gion Raguth Tscharner, von und in Scheid, Vizepräsident. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Mai 1984

Turmag-Immobilien AG, in Chur (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2491). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carl Odermatt, von Zürich und Buochs, in Rüschlikon. Doris Rast, bisher einzige Verwaltungsrätin, welche infolge Heirat nun den Familiennamen Briner-Rast trägt, ist nun Präsidentin des VR und führt weiter Einzelunterschrift; sie wohnt nun in Stäfa und ist Bürgerin von Thalwil.

### Aargau – Argovie – Argovia

8. Mai 1984

Zelghof Widen AG, bisher in Widen, Restaurant (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3324). Statutenänderung: 2. 5. 1984. Sitz nun: Niederglatt AG, Hauptstrasse 33, bei Treuhandbüro U. Hofstetter AG. Firma nun: Zelghof AG.

10. Mai 1984

Kegra Fitness- und Krafttraining AG, in Wohlen, Zentralstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 4. 1984. Zweck: Betrieb einer Anlage für Fitness und Krafttraining. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Einrichtungen, Mobilario, Trainingsgeräte und Förderungen, gemäss Vertrag vom 27. 4. 1984, zum Preise von Fr. 31 410, wovon Fr. 30 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Georg Keller, von Guntmadingen, in Zufikon, Präsident, und André Gradwohl, von Staufen, in Hägglingen, beide mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1984

Bangerter & Rosenberg, in Gembetsdorf, Hinterhof 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1983. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Ernst Bangerter, von Seedorf BE, in Oberrohrdorf, und René Rosenberg, von Béinwil (Freiamt), in Frick. Restaurant Frohsinn.

10. Mai 1984

Adler-Genossenschaft, in Spreitenbach (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4162). Statutenänderungen: 18. 11. 1983 und 27. 3. 1984. Publizierte Tatsachen wurden nicht berücksichtigt. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Grünewald, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (D); Horst Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken-Bübingen (D); Dr. Wendolin K. Würth, von Berg SG, in Weitwyl am Albis, und Hans Merk, von und in Dürnten.

10. Mai 1984

Restaurant Phoenix City Kwan Tai Lam-Ip, in Baden, Wettingerstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kwan Tai Lam-Ip, portugiesischer Staatsangehöriger, in Baden. Ferner führt Einzelunterschrift: Wai-Lam Lam-Ip, portugiesische Staatsangehörige, in Baden. Restaurant für chinesische Spezialitäten.

10. Mai 1984

R. Baumann Holzbau + Schreinerei, in Schöftland, Arauerstrasse 322, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Baumann, von Oberentfelden, in Hirschthal, Zimmerei, Schreinerei und Innenausbau.

10. Mai 1984

Merz & Cie Drahtwerk AG, in Leimbach (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3957). Unterschriften Karl Merz-Frey, bisher Präsident, nun Verwaltungsratsmitglied, und Traugott Merz, der Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Karl Merz, richtig Karl Merz-Lewis, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien: Hans Merz, nur in Küsnacht ZH, bisher Mitglied, zeichnet nun auch als Verwaltungsratsmitglied und Sekretär zu zweien.

10. Mai 1984

Linea Pesaresi, Diana Paz-Wildi, bisher in Aravau, Schuhe, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3420). Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1526). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1984

Hugo Villiger, in Böswil, Zentralstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Villiger, von Hochdorf, in Fahrwangen. Sicherheitsanalysen, Kontrollen und Überprüfungen für Handel, Industrie, Gewerbe und Private; Handel mit und Vermittlung von Sicherheitsartikeln; Sicherheitsseminare.

10. Mai 1984

PW-Garage Wendelspiss, bisher in Zug (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 893). Sitz nun: Wumpf, Hauptstrasse 338. Firma nun: Garage J. Wendelspiss.

10. Mai 1984

Max von Feltén, in Niederglatt, Kundenmühle usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3857). Geschäftsadresse nun (behördliche Anerkennung): Nesselbacherstrasse 2.

10. Mai 1984

Ardan Consult GmbH, in Wohlen, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1140). Domizil nun: Turmstrasse 12, bei Treuhand AG Wohlen

10. Mai 1984

Pau Faude Medaillen AG Gippingen, in Leuggern (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1670). Hans Peter Hänggi, Prokurist, wohnt nun in Mumpf.

11. Mai 1984

Rhein-Apotheke R. Hofer, in Stein, Schaffhauserstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rosmarie Hofer, von Trub, in Basel. Apotheke.

11. Mai 1984

Heinz Wirthlin, in Möhlin, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 1 vom 21. 1. 1979, S. 7). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Mai 1984

Heinz Wirthlin Inh. Ch. Wirthlin, in Möhlin, Bahnhofstrasse 106, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christa Wirthlin, von und in Möhlin. Planung sanitärer Anlagen, Lieferung sanitärer Apparate, Ausführung sanitärer Installationen und Spenglerarbeiten.

11. Mai 1984

Restaurant Schützenhaus M. Holecz, in Ennetbaden, Ehrendenstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Holecz, ungarische Staatsangehörige, in Ennetbaden. Restaurant.

11. Mai 1984

Rialto Products S. Ritter, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1282). Weitere Geschäftsnatur: Zucht von Handel mit Haustieren.

11. Mai 1984

Faust & Hodel AG, bisher in Aravau (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 822). Sitzverlegung nach Gaiserauwald (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1121). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1984

Raiffeisenbank Böttstein, in Böttstein, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1713). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Jäggi, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandskuarin mit Unterschrift zu zweien neu: Margrit Lang, von Fischbach-Göslikon, in Böttstein.

11. Mai 1984

Ingenieurbüro E. J. Schild AG, Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 622). Ernst J. Schild, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Hilterfingen.

### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. Mai 1984

Überbauung Palme AG Schönenberg a. d. Thur, in Schönenberg a. d. Thur. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Mai 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Realisierung einer Zentrumsüberbauung in Schönenberg an der Thur, damit die Versorgung im Dorf verbessert und für die Zukunft erhalten werden kann. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, beleihen, verwalten, vermieten, veräußern und überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlt. Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Christoph Tobler, von Thal SG, in Schönenberg an der Thur, als Präsident; Ludwig Oberholzer, von Goldingen, in Schönenberg an der Thur, und Benno Andermatt, von Baar, in Waldkirch, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 4, 9125 Schönenberg an der Thur, c/o Batag Treuhand AG.

10. Mai 1984

Rudolf and Partners Ltd., in Weinfelden, Vertrieb technischer Produkte sowie Planung und Ausführung von betriebsbereiten Anlagen (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3010). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1984 wurde die Firma geändert in: Rudolf and Partner AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

10. Mai 1984

Cartoff Trading AG, in Adorf, Handel mit Waren aller Art, Abwicklung von Import und Exportgeschäften sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2299). Peter Hauser, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rolf Osterwalder, von Stettfurt, in Lommis, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Die Prokura von Fernande Hauser ist erloschen. An Silvia Osterwalder, von Stettfurt, in Lommis wurde Einzelprokura erteilt.

10. Mai 1984

Massura SA, in Beringen, Übernahme fester Gebietsvertretungen für Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1446). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1612) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

10. Mai 1984

Gebr. Knellwölfi AG, in Neukirch, Gemeinde Egna, Betrieb einer Grossmetzgerei und -wursterei sowie Herstellung von und Handel mit Fleischkonserven (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1138). Jörg Knellwölfi, Vizepräsident, wohnt nun in Isthofen.

10. Mai 1984

Paul Edelmann, in Sitterdorf, Schweinezucht und Schweinefutter, Ackerbau (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 982). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1984

Ufficio die Bellinzona

10. maggio 1984

Mazza Sergio, in Giubiasco, sanitari lattoniere edile (FUSC del 1. 3. 1963, n. 50, p. 629). La ditta ha aggiunto al proprio genere di commercio: riscaldamenti centrali. Fornitura e posa impianti di sollevamento e trasporti acque.

10. maggio 1984

Ufficio fiduciario Fernanda Loss, Dipl. Perito Cont. e fide, in Bellinzona, mandati fid. è amministrazione, rev., ecc. (FUSC del 28. 12. 1983, n. 303, p. 4430). La titolare Fernanda Loss esercita l'attività con il consenso del marito.

10. maggio 1984

Ufficio Locarno

9 maggio 1984

Cornier Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 1. 3. 1984, n. 56, p. 825) società anonima con sede principale a Lugano. La firma del Dott. Demetrio Balestra, membro del consiglio d'amministrazione, è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due Alfredo Gerli, da e in Lugano, membro del consiglio d'amministrazione.

9 maggio 1984

Signore Lardi-Isepponi Liliana, in Locarno, esercizio «Ristorante Signor Pozzo» (FUSC del 26. 12. 1961, n. 302, p. 3741). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

9 maggio 1984

Banca del Gottardo, succursale di Locarno (FUSC del 25. 1. 1984, n. 20, p. 290) società anonima con sede principale a Lugano. Le firme di Jean L. Blondel, Carletto Mumenthaler, Adolf Deucher, Raymond Syz e Giorgio Vladičić von Riedmann sono cancellate.

9 maggio 1984

Immobiliare San Cristoforo S.A., in Locarno (FUSC del 26. 11. 1982, n. 276, p. 3797). Con decisione assembleare del 7 maggio 1984, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Immobiliare San Cristoforo S.A. in liquidazione da Katharina Bryner, da Vinzel in Lavertezzo, nominata liquidatrice con firma individuale. I poteri dell'amministratore unico Rober Mazzoleni sono estinti.

9 maggio 1984

Vario Team S.A., in Magadino, la produzione e il commercio di programmi, ecc. (FUSC del 9. 12. 1983, n. 288, p. 4213). Arthur Marentini, da Halden in Amriswil, è nominato nuovo amministratore unico, con firma individuale.

## Ufficio di Lugano

10 maggio 1984

**Yokus Impex S.A.**, in **Lugano**, via San Salvatore 4 (nuova iscrizione). Date dello statuto: 3. 5. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi tipo di componenti elettronici nei vari settori merceologici, nonché qualsiasi tipo di orologi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato mediante apporto di un inventario di orologi del 2. 5. 1984 per il valore di fr. 99 191, accettato dalla società per tale importo, di cui fr. 50 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUCT, salvo per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Angelo Bernasconi, da Balerna in Vacallo.

10 maggio 1984

**Silpia S.A.**, in **Lugano**, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 4. 1978, n. 94, p. 1270). Nuovo recapito: via Pretorio 7, c/o Weltika SA.

10 maggio 1984

**Immobiliare Celia S.A.**, in **Lugano**, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 17. 9. 1980, n. 218, p. 3072). Silvana Marchesi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Claudio Borgnini, da Giubiasco in Cureglia. Nuovo recapito: corso Elvezia 4, c/o Confidam S.A.

10 maggio 1984

**Unione di Banche Svizzera (UBS)**, Succursale Piazza Riforma, in **Lugano** (FUSC del 24. 2. 1984, n. 46, p. 679), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Hans Ruegger è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a Heinz Müller, da Amriswil in San Gallo.

10 maggio 1984

**Continental Compagnia generale di assicurazioni S.A.**, succursale di **Lugano** (FUSC del 18. 7. 1983, n. 164, p. 2495), società anonima con sede principale a Zurigo. Dott. Roberto Gavazzi, membro e direttore generale, ora in Thalwil; Bernhard Kohler, vice-direttore, ora in Fischingen; Urs Pabst, procuratore, ora in Langnau am Albis. Dott. Max Hämerli, direttore, è ora attinente anche di Meilen.

10 maggio 1984

**Zamblera S.A.**, in **Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 10. 1983, n. 251, p. 3702). In scioglimento: 7. 5. 1984. Nuova ragione sociale: **Zamblera S.A.** in liquidazione. Liquidatrice: Fidercom S.A., in Lugano. La firma di Verena Mancarella, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Lavizzari 2A, c/o Fidercom S.A.

10 maggio 1984

**Confidam S.A.**, in **Lugano**, mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 4. 10. 1982, n. 230, p. 3165). Giuliano Castelli, amministratore unico, è ora domiciliato a Prato (Ligurena). Nuovo recapito: corso Elvezia 4.

10 maggio 1984

**Claude Lelais, contabile dipl. fed.**, in **Vevey**, via ai Ronchi 17. Titolare: Claude Lelais, da Iseo in Vevey. Scopo: l'esercizio di un ufficio fiduciario, l'amministrazione di aziende, la consulenza aziendale, fiscale e organizzativa, nonché la trattazione di affari fiduciari, contabilità, revisioni, perizie, valutazioni e partecipazioni ad aziende similari.

10 maggio 1984

**Reiter Michael**, precedentemente a **Lugano**, impresa taglio boschi, ecc. (FUSC del 25. 1. 1983, n. 20, p. 279). Nuova sede della ditta: Arogno, uffici propri.

10 maggio 1984

**Edicantieri S.A.**, in **Muzzano**, gestione di uno studio di architettura, ecc. (FUSC del 29. 7. 1982, n. 173, p. 2465). La firma da Silvano De Uffici, già direttore, è estinta.

10 maggio 1984

**Edizioni Butterfly S.A.**, in **Lugano**, diffusione di una pubblicazione settimanale, ecc. (FUSC del 27. 12. 1983, n. 302, p. 4409). Aumento di capitale da fr. 80 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 70 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 10. 5. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Franco Brambilla, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giovanni Belotti, da e in Cadenzago, presidente; Piercarlo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Gravesano, membro; Luciano Paracchini, da nazionale italiana in Lurate (I), membro e direttore, e Luciano Ranzoni, da e in Magadino, amministratore delegato. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato, dalla firma collettiva a due del presidente e dalla firma collettiva a due del membro Piercarlo Balestra o del membro e direttore Luciano Paracchini, con il presidente.

10 maggio 1984

**Saerd S.A.**, società d'exploitation de restaurants et dancings, à **Lugano** (FUSC del 7. 5. 1984, p. 1615). La procura di Max Studer e Hansjörg Reber è estinta. Procura collettiva a due è conferita a Max Gähler, da Herisau, a Vollèges, e Giuseppe Buttice, d'Italia, a Saint-Sulpice VD.

10 maggio 1984

**S.I. Barry A.**, à **Lugano**, società anagrafe, opere immobiliari (FOSC del 9. 3. 1960, p. 805). Georges Brizzola n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Dominique Pitteloud, des Agettes, à Lugano.

10 maggio 1984

**Le Croissant S.A.**, à **Lugano**, opere immobiliari (FOSC del 4. 5. 1984, p. 1582). La procura di Max Studer est estinta. Procura collettiva a due è conferita a Max Gähler, da Herisau, a Vollèges.

10 maggio 1984

**Etam S.A.**, à **Lugano**, fabbricazione e commercio di tessuti e d'abbigliamento (FOSC del 12. 8. 1982, p. 2625). La signature de Fausto Calderari est radiee.

10 maggio 1984

**Claude Delisle**, à **Lugano**, Vernand-Dessous, chemin de Prazelau 3. Titulaire: Claude Delisle, da Froideville, à Prilly. Entreprise de carrelage e revêtement.

10 maggio 1984

**Yvonne Ruttimann**, maroquinerie «Au Départ», à **Lugano** (FOSC del 17. 3. 1982, p. 846). La raison est radiee par suite de remise de commerce.

10 maggio 1984

**Terre des hommes**, à **Lugano**, associazione (FOSC del 5. 8. 1983, p. 2734). La signature d'Heribert Bonstein est radiee.

10 maggio 1984

**Finer holding S.A.**, à **Lugano**, opere finanziarie e commerciali (FOSC del 22. 8. 1983, p. 2931). Philippe Pidoux n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Nouvel administrateur avec signature collettiva a due: Roland Schoenauer, da Kirchberg BE, a Prerovengo.

10 maggio 1984

**A. Reymond**, à **Lugano**, salon de coiffure (FOSC del 28. 1. 1954, p. 252). La raison est radiee par suite di remise de commerce.

10 maggio 1984

**CAB Productions S.A.**, à **Poliez-le-Grand**. Nouvelle società à responsabilità limitata. Date dello statuto: 8 maggio 1984. But: production, realisation et diffusion de films TV et cinéma, ainsi que toute attività en relation avec l'audiovisuel. Le capital social est de fr. 20 000, libérati a fr. 10 000. Les associati sono Jean-Louis Porchet, da Lausanne, a Poliez-le-Grand, per fr. 18 000, e Danielle Porchet, da Lausanne, a Poliez-le-Grand, per fr. 2 000. Pubblicazioni: FUSC. Jean-Louis Porchet, da Lausanne, a Poliez-le-Grand, è designato come garante, con firma individuale. Domicile legal: à Poliez-le-Grand, c/o J.L. Porchet.

10 maggio 1984

**Bureau de Lausanne**

10 maggio 1984

**CAB Productions S.A.**, à **Poliez-le-Grand**. Nouvelle società à responsabilità limitata. Date dello statuto: 8 maggio 1984. But: production, realisation et diffusion de films TV et cinéma, ainsi que toute attività en relation avec l'audiovisuel. Le capital social è de fr. 20 000, libérati a fr. 10 000. Les associati sono Jean-Louis Porchet, da Lausanne, a Poliez-le-Grand, per fr. 18 000, e Danielle Porchet, da Lausanne, a Poliez-le-Grand, per fr. 2 000. Pubblicazioni: FUSC. Jean-Louis Porchet, da Lausanne, a Poliez-le-Grand, è designato come garante, con firma individuale. Domicile legal: à Poliez-le-Grand, c/o J.L. Porchet.

10 maggio 1984

**A. Reymond**, à **Lugano**, salon de coiffure (FOSC del 28. 1. 1954, p. 252). La raison est radiee par suite di remise de commerce.

9 mai 1984

**P. Belet, à Lausanne**, fabbricazione et commerce de garnitures pour automobiles, bâches et stores (FOSC del 23. 6. 1966, p. 2041). Nouvelle adresse: chemin des Epinettes 10.

9 mai 1984

**Fiduciaria et gérance J. P. Hallada**, à **Lausanne** (FOSC del 23. 12. 1975, p. 3411). Nouvelle adresse: place du Grand-St-Jean 1.

9 mai 1984

**Jean Spinedi S.A.**, à **Lausanne**, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, dissoute par suite de faillite (FOSC del 8. 11. 1979, p. 3539). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiee d'office.

9 mai 1984

**Frapisa S.A.**, à **Lausanne**, participation à des entreprises (FOSC del 3. 3. 1980, p. 711). La società ayant transférè son siège à Génève (FOSC del 1. 5. 1984, p. 1528), la raison sociale est radiee d'office du registre de Lausanne.

10 mai 1984

**Traductions arabes et secrétariat**, Mme Nouhad Odermatt, à **Lausanne**, avenue Ruchonnet 2bis. Titulaire: Nouhad Odermatt, de Dallenwil, à Lausanne. Traductions arabes et secrétariat.

10 mai 1984

**Société immobilière de Solange A.**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC del 27. 11. 1980, p. 3878). Nouvelle adresse: rue Saint-Laurent 19, chez Organisation fiscale et comptable Ofisco S. à r. I. Statuti modificati le 4 mai 1984. Les faits déjà publiés ne sono stati modificati. Suzanne Etter n'est plus administratrice; sa signature est radiee. Seul administratore con signature individuale: Claude Vitzot, da Froideville, à Bière.

10 mai 1984

**Codanor S.A.**, à **Lausanne**, rue Pichard 9. Nouvelle società anonyme. Status: 3 mai 1984. But: opere finanziarie, commerciali o immobiliari; partecipazione a tutte le imprese o società; gestione di beni. Capital interamente liberato: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000. Pubblicazioni: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La società è engagée per la signature individuale de: Yvonne Söydan, de Benken SG, à Lausanne, administratrice unica, e Zékir Söydan, da Turquie, à Lausanne, direttore.

10 mai 1984

**Bureau Fiduciaria Dr. Louis-Albert Dubois**, à **Lausanne** (FOSC del 27. 5. 1970, p. 1213). Procura collettiva a due è conferita a: Jacques Dubois, des Bayards, à Lausanne; Anne-Marie Lüscher, de Muhen, à Lausanne; Jean Dubois, de Buttes, à Sullens, e Pierre-Alain Linder, da Locle, à Prilly.

10 mai 1984

**Gérance Dr. Louis-Albert Dubois**, à **Prilly** (FOSC del 27. 5. 1970, p. 1213). Nouvelle adresse: avenue de Mont-Goulin 27. Procura collettiva a due è conferita a: Jacques Dubois, des Bayards, à Lausanne; Anne-Marie Lüscher, de Muhen, à Lausanne; Jean Dubois, de Buttes, à Sullens, e Pierre-Alain Linder, da Locle, à Prilly.

10 mai 1984

**S.I. Parc Mont-Goulin A.**, à **Prilly**

S.I. Parc Mont-Goulin B.

S.I. Parc Mont-Goulin C.

S.I. Parc Mont-Goulin D.

S.I. Parc Mont-Goulin E.

S.I. Parc Mont-Goulin F.

S.I. Parc Mont-Goulin G.

S.I. Parc Mont-Goulin H.

Résidence Taillepied A.

Résidence Taillepied B.

Résidence Taillepied C.

Résidence Taillepied D.

Résidence Taillepied E.

Résidence Taillepied F.

Résidence Taillepied G.

Résidence Taillepied H.

Résidence Taillepied I.

Résidence Taillepied J.

Résidence Taillepied K.

Résidence Taillepied L.

Résidence Taillepied M.

Résidence Taillepied N.

Résidence Taillepied O.

Résidence Taillepied P.

Résidence Taillepied Q.

Résidence Taillepied R.

Résidence Taillepied S.

Résidence Taillepied T.

Résidence Taillepied U.

Résidence Taillepied V.

Résidence Taillepied W.

Résidence Taillepied X.

Résidence Taillepied Y.

Résidence Taillepied Z.

Résidence Taillepied AA.

Résidence Taillepied BB.

Résidence Taillepied CC.

Résidence Taillepied DD.

Résidence Taillepied EE.

Résidence Taillepied FF.

Résidence Taillepied GG.

Résidence Taillepied HH.

Résidence Taillepied II.

Résidence Taillepied JJ.

Résidence Taillepied KK.

Résidence Taillepied LL.

Résidence Taillepied MM.

Résidence Taillepied NN.

Résidence Taillepied OO.

Résidence Taillepied PP.

Résidence Taillepied QQ.

Résidence Taillepied RR.

Résidence Taillepied SS.

Résidence Taillepied TT.

Résidence Taillepied UU.

Résidence Taillepied VV.

Résidence Taillepied WW.

Résidence Taillepied XX.

Résidence Taillepied YY.

Résidence Taillepied ZZ.

Résidence Taillepied AA.

Résidence Taillepied BB.

Résidence Taillepied CC.

Résidence Taillepied DD.

Résidence Taillepied EE.

Résidence Taillepied FF.

Résidence Taillepied GG.

Résidence Taillepied HH.

Résidence Taillepied II.

Résidence Taillepied JJ.

Résidence Taillepied KK.

Résidence Taillepied LL.

Résidence Taillepied MM.

Résidence Taillepied NN.

Résidence Taillepied OO.

Résidence Taillepied PP.

Résidence Taillepied QQ.

Résidence Taillepied RR.

Résidence Taillepied SS.

Résidence Taillepied TT.

Résidence Taillepied VV.

Résidence Taillepied XX.

Résidence Taillepied YY.

Résidence Taillepied ZZ.

Résidence Taillepied AA.

Résidence Taillepied BB.

Résidence Taillepied CC.

Résidence Taillepied DD.

Résidence Taillepied EE.

Résidence Taillepied FF.

Résidence Taillepied GG.

Résidence Taillepied HH.

Résidence Taillepied II.

Résidence Taillepied JJ.

Résidence Taillepied KK.

Résidence Taillepied LL.

Résidence Taillepied MM.

Résidence Taillepied NN.

Résidence Taillepied OO.

Résidence Taillepied PP.

Résidence Taillepied QQ.

Résidence Taillepied RR.

Résidence Taillepied SS.

Résidence Taillepied TT.

Résidence Taillepied VV.

Résidence Taillepied XX.

Résidence Taillepied YY.

Résidence Taillepied ZZ.

Résidence Taillepied AA.

Résidence Taillepied BB.

Résidence Taillepied CC.

Résidence Taillepied DD.

Résidence Taillepied EE.

Résidence Taillepied FF.

Résidence Taillepied GG.

Résidence Taillepied HH.

Résidence Taillepied II.

Résidence Taillepied JJ.

Résidence Taillepied KK.

Résidence Taillepied LL.

Résidence Taillepied MM.

Résidence Taillepied NN.

Résidence Taillepied OO.

Résidence Taillepied PP.

Résidence Taillepied QQ.

Résidence Taillepied RR.

Résidence Taillepied SS.

Résidence Taillepied TT.

Résidence Taillepied VV.

Résidence Taillep

## Bureau de Neuchâtel

10 mai 1984

Leiser S.A., à Neuchâtel, installation d'équipements frigorifiques (FOSC du 3. 2. 1984, no 28, p. 403). Capital porté de fr. 135 000 à fr. 305 000 par l'émission de 340 actions de fr. 500 nominatives. Le capital est actuellement de fr. 305 000, entièrement libéré, divisé en 610 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 4. 5. 1984.

10 mai 1984

Pierre Barbier S.A., à Neuchâtel, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics, etc. (FOSC du 1. 11. 1983, no 225, p. 3758). Claude Prati, jusqu'ici administrateur secrétaire, devient président, et Pierre Barbier, jusqu'ici président, devient secrétaire; tous deux toujours avec signature individuelle. La procuration de Ruth Divernois est radiée.

## Genève - Genf - Ginevra

30 avril 1984

Institut d'Etudes Orientales, à Genève, place de la Fusterie 7, chez Max-P. Moser, avocat. Nouvelle association. Statuts du 7. 10. 1983. But: effectuer des recherches sur les questions se rapportant aux pays du Proche-Orient, notamment sur le problème palestinien, indépendamment de toute activité politique, de liens gouvernementaux et de prises de position. Ressources: cotisations, dons, subсидies ou legs. Comité: 3 à 7 membres. Signature: individuelle de Constantine Zureik, du Liban, à Beyrouth (Liban) président, et Max P. Moser, de et à Genève, ou collective à deux d'Edmond Rabbath, vice-président, et Hicham Nachabe, secrétaire, tous deux du Liban, à Beyrouth (Liban), tous membres du comité.

4 mai 1984

ETI Electro-Invest Trading SA, à Genève (FOSC du 3. 5. 1984, p. 1564). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 950 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 30. 4. 1984. Walter Degiacomi et Claude Henrion ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christian Suter, de Tiefen, à Corsier, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Jean-Pierre Paus, de et à Collonge-Bellerive, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1984

Durian, Noëlle Borella-de Bure, à Genève, importation, répartition et commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 26. 4. 1984, p. 1456). Nouvelle raison de commerce: Noëlle Borella-de Bure.

9 mai 1984

L. Carmona, Chaussures Henri, à Genève (FOSC du 27. 1. 1977, p. 290). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1984

M. et Mme Galli, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 mai 1984

Miniplus, Germiyanoğlu, à Genève, rue de la Rotisserie 6-8. Chef de la maison: Mahmut Germiyanoğlu de France, à Chêne-Bourg. Commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant pour hommes, femmes et enfants.

9 mai 1984

Imprimerie R. et S. Harder, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2898). L'adresse est: Cité Vieuxseux 9.

9 mai 1984

Boucherie Nouvelle, D. Maria, à Genève (FOSC du 20. 8. 1981, p. 2677). Le prénom du chef de la maison est: Domingos (et non Domingo). Nouvelle raison de commerce: Boucherie Domingos Maria. Nouvelle adresse: rue de Zurich 6. Objet actuel: boucherie chevaline et spécialités portugaises.

9 mai 1984

C. Pahud, à Chêne-Bougeries, installations sanitaires et ferblanterie (FOSC du 23. 10. 1079, p. 3353). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1984

Garage Ribes, à Meyrin, à Genève (FOSC du 20. 7. 1977, p. 2390). Nouvelle raison de commerce: Garage de Meyrin-Douane, G. Ribes. Nouvelle adresse: route de Meyrin 388, Meyrin-Douane. Objet actuel: garage avec atelier de réparations, station-service, commerce d'articles souvenirs, de tabacs, vente de chocolats et bureau de change.

9 mai 1984

C.A. Ribordy, à Genève, bureau d'architecte (FOSC du 23. 6. 1976, p. 1792). Nouvelle adresse: rue de la Terrassière 22.

9 mai 1984

Abisa, Mateo Roqué, à Genève, commerce de fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC du 26. 9. 1972, p. 2501). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1984

SI Cologny Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1977, p. 2621). Nouveau but: posséder pour le compte de ses actionnaires, différentes parts de copropriété par étages d'immeubles sis à Cologny, 9a, 9b et 9d, plateau de Frontenex, et des parts de copropriété ordinaires de l'immeuble sis à Cologny, plateau de Frontenex 9. Nouveaux statuts du 19. 4. 1984. La reprise de biens envisagée à la constitution a été réalisée le 3. 2. 1984.

9 mai 1984

Dynacar SA, à Carouge, commerce et représentation de véhicules automobiles (FOSC du 11. 9. 1978, p. 2822). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée d'office conformément à l'art. 60 al. 2 ORC.

9 mai 1984

International Federation of Air Traffic Controllers' Association (IFATCA), à Meyrin, association (FOSC du 29. 6. 1983, p. 2267). Statuts modifiés sur deux points non soumis à publication.

9 mai 1984

Intrading Co SA, à Genève (FOSC du 24. 11. 1982, p. 3771). Nouvelle raison sociale: Intrading SA. Nouveau but: affaires commerciales; importation et exportation, notamment de produits alimentaires; opérations financières, boursières et immobilières s'y rattachant. Statuts modifiés le 3. 5. 1984.

9 mai 1984

MGS SA Modern Graphic System, à Carouge (FOSC du 17. 4. 1984, p. 1359). Procuration individuelle a été conférée à: Sami Shamma, de Syrie, à Damas (Syrie), et Théodore Wyssmann, de Neuenegg, à Lausanne.

9 mai 1984

«Swissair Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC du 26. 3. 1984, p. 1055), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Besuchet, de L'Abergement, à Nyon.

9 mai 1984

Thermo-Photo AG, à Pregny-Chambésy, (FOSC du 23. 1. 1984, p. 257). Nouvelle raison sociale: Photoramicolor AG. Nouveau siège: Meyrin, chemin Pré-Bouvier 8, chez Air-Color SA. Nouveau but: production et commerce d'images, illustrations et photographies en couleur, particulièrement réalisation de photographies panoramiques. Statuts modifiés le 18. 4. 1984. Werner Lüchinger, d'Oberrüti, à Tannay, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1984

Fiduciare Figestor SA, à Genève, prestation de tous services, etc. (FOSC du 26. 10. 1982, p. 3411). Alfons Kunz est maintenant domicilié à Collex-Bossy.

9 mai 1984

Fingof SA, à Genève, prestations de services dans les domaines économique, financier, etc. (FOSC du 15. 11. 1982, p. 3650). L'administrateur Alfons (et non Alphonse) Kunz est maintenant domicilié à Collex-Bossy.

9 mai 1984

Barclays Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 10. 5. 1984, p. 1676). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Charles Kaeser, de Bösingen, à Annemasse (F).

9 mai 1984

Société Coopérative Migros-Genève, à Carouge (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059). Procuration collective à deux avec le président ou le directeur a été conférée à: Hansulrich Blumer, de Buchs SG, à Veyrier, et Georges-André Lechare, de Lovatens, à Founex.

9 mai 1984

Francioli et Associés SA, à Genève, tous mandats dans le domaine de l'architecture, etc. (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3670). La procuration de Chantal Gharai est radiée.

9 mai 1984

Hood SA, à Genève, exploitation de tout matériel naval et aérien, etc. (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3354). Nouvelle adresse: route de Florissant 5.

9 mai 1984

Interimmob, à Genève, vente, gérance et exploitation de tous biens immobiliers, etc., société anonyme (FOSC du 18. 11. 1966, p. 3656). Emmanuel Dupraz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Fidanza, de Romont RT, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mai 1984

Ofor Revision Bancaire SA, à Genève (FOSC du 20. 2. 1984, p. 610). Les pouvoirs d'Otto Merz, de même que la procuration de Rudolf Lüscher, sont radiés. Peter Zeller est maintenant domicilié à Bâle.

9 mai 1984

Société Pont de St Jean, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Ernest Leimbacher (décédé) n'est plus administrateur. Jeanne-Marie Mettan, d'Evionnaz, à Genève, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale. L'administrateur Heinz Plitt est maintenant domicilié à Genève.

9 mai 1984

Secteur privé et gestion SA, à Genève, gérer et administrer tous biens, etc. (FOSC du 14. 2. 1984, p. 532). La procuration de Michel Pitteloud et Jean-Claude Ramel est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Denise Perrette, de Lusser, à Veyrier; Paulette Sollberger, de Plan-les-Ouates, à Lancy, et Jean Charles Zimmermann, de Wattwil, à Grimsu.

9 mai 1984

Société Immobilière des Trois Faisans, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1983, p. 824). Gérard Dufresne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Vouillamoz, de Nendaz, à Veyrier, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1984

Seahorse SA, à Genève, importation et distribution en Suisse de tous articles, etc. (FOSC du 2. 6. 1976, p. 1565). Maurice Chevalier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alan Fedrid, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mai 1984

Gabi SA, à Genève, participations (FOSC du 14. 5. 1969, p. 1104). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Gabi SA, en liquidation. Liquidateur: Fiduciare Wanner SA, à Genève. André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 mai 1984

Marvi SA, à Satigny, société immobilière (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1151). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Marvi SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Daniel Wagner, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Genève, rue de Candolle 34, chez Daniel Wagner.

9 mai 1984

SI Meyrin-Parc T, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1984, p. 1015). Nouveau but: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Meyrin, avenue de Matigny 33-43. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 3. 5. 1984.

9 mai 1984

SI Les Mille et Une Nuits, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1974, p. 1549). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Les Mille et Une Nuits, en liquidation. Liquidateur: Marcel Paquier, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean-Edouard Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 mai 1984

Mohasco Finance SA, à Genève (FOSC du 23. 8. 1976, p. 2421). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Mohasco Finance SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Marcel Paquier, avec signature individuelle.

9 mai 1984

Anaka SA, à Genève, rue du Rhône 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 5. 1984. But: commerce, importation, exportation, fabrication, diffusion et distribution d'articles de mode, de prêt-à-porter et de haute-couture, notamment de vêtements masculins, de vêtements en cuir, d'articles de maroquinerie, de parfumerie et de chaussures. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Angela Weiss, de Zurich, à Onex, administratrice unique, avec signature individuelle.

9 mai 1984

RVC Récrémation Village Colorado Holding SA, à Genève (FOSC du 28. 1. 1983, p. 327). Capital porté de fr. 210 000 à fr. 430 000 par l'émission de 220 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 430 000, entièrement libéré, divisé en 430 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 6. 5. 1984.

9 mai 1984

Echafaudages Michel Belet SA, à Genève, rue de la Fauville 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 4. 1984. But: location et montage d'échafaudages. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: échafaudages tubulaires Rieder, Loeb, selon inventaire du 29. 3. 1984 pour fr. 53 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Belet, du Mont-sur-Lausanne, à Thônex, administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mai 1984

Sigma-Tau SA, à Genève, avenue Léon-Gaud 5, chez Hans Ulrich Ming avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 3. 1984. But: production et confectionnement en propre, sous concession, sous licences, de médicaments, antibiotiques, produits pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques et sanitaires, produits chimiques et cosmétiques y compris les autres produits complémentaires, ainsi que leur commercialisation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paolo Cavazza, d'Italie, à Rome (I), président; Hans W. Schmidig, de Muotathal, à Zurich, vice-président, et Hans Ulrich Ming, de Lungern, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

9 mai 1984

Cofinat, Comptoir financier d'administration et de gestion SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 10. 3. 1980, p. 3369). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Compagnie Maritime Oceana SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3761). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Intracorp Investment and Trading Corporation SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 8. 9. 1983, p. 3135). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

ICN Pharmaceuticals SA, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 5. 12. 1977, p. 3887). Les créanciers ont été payés. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Jantzen SA, en liquidation, à Genève, fabrication et vente dans le domaine de la parfumerie (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1061). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Jarmar SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 20. 12. 1983, p. 4344). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Jonrash société anonyme pour le traitement de résidus, en liquidation, à Aire-la-Ville (FOSC du 26. 1. 1978, p. 259). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Kourouch SA, en liquidation, à Genève, importation et commerce de tapis d'Orient (FOSC du 10. 2. 1982, p. 442). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Kyklós-Construction and Engineering Company SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 18. 2. 1983, p. 579). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Lido SA, en liquidation, à Genève, fabrication et vente de tous articles de bonneterie (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Longbar SA, en liquidation, à Genève, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut être opérée.

9 mai 1984

Imreco Électricité SA, à Genève, fourniture d'équipements électriques, etc. (FOSC du 5. 3. 1984, p. 792). Gustave Tapparel, Paul Meichtry, Jean-Daniel Aymon et Pierre Huguenot ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Rudolf Stupf, de Mund, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1984

Dow Chemical (Europe) SA, succursale de Grand-Saconnex, Ancienne Route 17b, succursale de «Dow Chemical (Europe) SA», société anonyme à Horgen, inscrite au registre de Zurich (FOSC du 25. 10. 1983, p. 3670). But social: administration de l'activité de «The Dow Chemical Company» en Europe, de ses sociétés-filles et des entreprises affiliées dans le monde entier; surveiller les activités commerciales et industrielles de ses entreprises et exercer elle-même ces activités; recherches scientifiques, économiques et industrielles, en particulier dans le domaine de la chimie et d'autres domaines similaires. Objet particulier de la succursale: achat, vente, facturation, courrage et représentation de tout produits, notamment exportation de produits chimiques vers le Proche- et le Moyen-Orient et l'Afrique; participations à toutes entreprises; service et assistance technique à ces entreprises. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: de: Hendrik Kila, des Pays-Bas, à Arzler; Edward A. Wilson, de Grande-Bretagne, à Arzler; Alfred S. Farhat, des USA, à Thalwil; David Malcolm Button, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive; Werner Gass, de Binningen, à Prangins, et Siegfried Schmitz, de RFA, à Zollikon.

**Eidgenössische Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes**  
**Direzione generale delle dogane**

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle**  
**Bureau central du contrôle des métaux précieux**  
**Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi**

**Registrierung**  
**von Verantwortlichkeitsmarken**  
**Enregistrement de poinçons de maître**  
**Registrazione di marchi d'artefice**

**schweizerische - suisses - svizzeri**



**Nr. 4166**  
 Registrerungsdatum: 7. März 1984

**Belladoro AG**

Schmuckwaren

8967 Widen AG



**Nr. 4167**  
 Registrerungsdatum: 7. März 1984

**Schibler Pia**

Schmuckwaren

3250 Lyss BE



**Nr. 4168**  
 Registrerungsdatum: 9. März 1984

**Il Gioiello di Heidi Croci**

Schmuckwaren

6900 Lugano TI



**Nr. 4169**  
 Date de l'enregistrement: 9 mars 1984

**Hussain Ali**

bijouterie

1800 Vevey VD



**Nr. 4170**  
 Date de l'enregistrement: 9 mars 1984

**Imhof René G.**

bijouterie

1255 Veyrier GE



**Nr. 4171**  
 Registrerungsdatum: 9. März 1984

**Bodmer Walter**

Schmuckwaren

8800 Thalwil ZH

Geschäft: 8002 Zürich



**Nr. 4173**  
 Registrerungsdatum: 9. März 1984

**Eitner Gilda**

Schmuckwaren

8037 Zürich



**Nr. 4175**  
 Date de l'enregistrement: 13 mars 1984

**Bossi SA Joaillier**

bijouterie

1204 Genève



**Nr. 4176**  
 Registrerungsdatum: 13. März 1984

**Möckli Christian**

Schmuckwaren

3612 Steffisburg BE



**Nr. 4177**  
 Date de l'enregistrement: 13 mars 1984

**Compagnie des Montres**  
**Bueche-Girod SA**

bijouterie

2034 Peseux NE



**Nr. 4178**  
 Registrerungsdatum: 13. März 1984

**Almeida de' - Jetter Claudia**

Schmuckwaren

8704 Herrliberg ZH



**Nr. 4179**  
 Registrerungsdatum: 13. März 1984

**Wymann Lukas**

Schmuckwaren

6375 Beckenried NW



**Nr. 4180**  
 Registrerungsdatum: 23. März 1984

**Pham Van Quang**

Schmuckwaren

2500 Biel BE



**Nr. 4181**  
 Registrerungsdatum: 27. März 1984

**Bürki Andreas**

Schmuckwaren

8820 Wädenswil ZH



**Nr. 4182**  
 Registrerungsdatum: 27. März 1984

**Möschlín Margrit**

Schmuckwaren

4107 Ettingen BL



**Nr. 4183**  
 Date de l'enregistrement: 27 mars 1984

**Borgognon Gérard**

bijouterie

1207 Genève



**Nr. 4184**  
 Registrerungsdatum: 27. März 1984

**Bühler Pierre Atelier für**  
**Gold-Schmuck-Créationen**

6003 Luzern



**Nr. 4185**  
 Date de l'enregistrement: 27 mars 1984

**Minex SA, Import Export**

bijouterie

1206 Genève



**Nr. 4186**  
 Registrerungsdatum: 27. März 1984

**Siegrist AG.**

Schmuckwaren

4900 Langenthal BE



**Nr. 4187**  
 Date de l'enregistrement: 27 mars 1984

**Loeb Olivier**

bijouterie

2000 Neuchâtel

**ausländische - étrangers - stranieri**

**Nr. 8177**  
 Registrerungsdatum: 7. März 1984

**Augenstein Adolf**  
**GmbH & Co. KG.**

Schmuckwaren  
 D-6580 Idar-Oberstein

**Nr. 8178**  
 Registrerungsdatum: 7. März 1984

**CACHET**  
**Schmuck GmbH**

Schmuckwaren  
 D-7530 Pforzheim

**Nr. 8179**  
 Date de l'enregistrement: 7 mars 1984

**Rhône Alpes Créations SA**  
 bijouterie

F-69009 Lyon

**Nr. 8180**  
 Date de l'enregistrement: 7 mars 1984

**Waterman SA**

instruments à écrire  
 F-75017 Paris

**Nr. 8181**  
 Registrerungsdatum: 9. März 1984

**Fortron**  
 Schmuckwaren

Westbury/New York USA

**Nr. 8182**  
 Registrerungsdatum: 9. März 1984

**Ordiam Uhren und**  
**Schmuck GmbH**

D-6450 Hanau

**Nr. 8183**  
 Registrerungsdatum: 23. März 1984

**Vong's Jewelry & Art Co. Ltd.**  
 Schmuckwaren

Kowloon/Hong Kong

**Nr. 8184**  
 Registrerungsdatum: 27. März 1984

**opti-bijou GmbH Goldwaren-**  
**u. Kleinjuwelen-Vertrieb**

D-7530 Pforzheim

**Nr. 8185**  
 Registrerungsdatum: 27. März 1984

**Compass Yachtzubehör**  
 Handels GmbH

Schmuckwaren

D-4715 Ascheberg 1

**Nr. 8186**  
 Data di registrazione: 30 marzo 1984

**Alessi Spa.**

oggetti da tavola

I-28023 Crusinallo

**Nr. 8187**  
 Data di registrazione: 30 marzo 1984

**Alessi Spa.**

oggetti da tavola

I-28023 Crusinallo

## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Spar- und Hypothekenbank Luzern, Luzern

Zwischenbilanz per 31. März 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

## Aktiven

## Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheck	4 637 983.49		Bankenkreditoren auf Sicht	1 494 028.38	
Bankendebitorien auf Sicht	1 457 765.12		Bankenkreditoren auf Zeit	89 603 472.38	
Wechsel und Geldmarktpapiere	78 766.60		– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	73 863 472.38	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 318 273.35		Kreditoren auf Sicht	7 190 508.55	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung *)	39 482 125.80		Kreditoren auf Zeit	48 156 280.65	
– davon mit hypothekarischer Deckung	22 307 401.10		– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	31 266 420.20	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 458 175.—		Spareinlagen	7 657 129.21	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung *)	145 298 970.35		Spareinlagen pfandgesichert	1 070 300.36	
– davon mit hypothekarischer Deckung	115 512 681.15		Depositen- und Anlagehefte	2 425 002.10	
Hypothekaranklagen *)	3 511 370.75		Kassabildungen	21 218 300.—	
Wertschriften *)	8 255 923.65		Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	7 779 446.90	
Dauernde Beteiligungen	500 000.—		Sonstige Passiven	19 999 102.49	
Andere Liegenschaften	11 114 175.—		Aktienkapital	7 000 000.—	
Sonstige Aktiven	3 337 071.35		Gesetzliche Reserven	4 000 000.—	
		220 451 050.46	Spezialreserven	2 850 000.—	
			Gewinnvortrag	7 479.44	
				220 451 050.46	
*) davon Fr. 90 673 772.74 zugunsten der Bankenkreditoren auf Sicht und Zeit und pfandgesicherten Spareinlagen verpfändet					Fr. 1 281 145.—

Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven

Citibank, N.A., New York  
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Zürich, Genf, Lausanne, Lugano)Zwischenbilanz per 31. März 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

## Aktiven

## Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	24 971 046.96		2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	81 150 919.81	
1.2 Bankendebitorien auf Sicht	42 100 214.69		2.1.1 – davon mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	69 404 683.55	
1.2.1 – davon mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	35 377 457.75	581 866 214.58	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	564 229 120.72	
1.3 Bankendebitorien auf Zeit	68 102 582.23		2.2.1 – davon mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	393 142 978.79	
1.3.1 – davon mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	336 142 526.49	12 488 878.54	2.2.2 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	473 605 232.23	
1.3.2 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 488 878.54	84 686 614.94	2.3 Kreditoren auf Sicht	149 314 873.11	
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	3 135 287.02	11 680 293.47	2.4 Kreditoren auf Zeit	87 002 027.70	
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	50 401 658.79	288 326 268.94	2.4.1 – davon mit Tochtergesellschaften	140 000.—	
1.5.1 davon mit Tochtergesellschaften	17 526 933.34		2.4.2 – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	65 263 869.63	
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	33 421 513.70		2.5 Kassabildungen und Kassascheine	26 915 000.—	
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	34 791 397.14		2.6 Akzesse und Eigenwechsel	2 683 846.96	
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			2.7 Sonstige Passiven	61 657 697.85	
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung			2.7.1 – davon mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	1 305 368.95	
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			2.8 Dotationskapital	100 000 000.—	
1.10 Wertschriften			2.9 Gesetzliche Reserven	14 220 000.—	
1.11 Sonstige Aktiven			2.10 Gewinnvortrag	77 560 605.60	
1.11.1 – davon mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	252 371.34	1 164 734 101.75	Total Passiven	1 164 734 101.75	
Zusammenfassung der Aktiven mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur die Rubriken 1.2, 1.3, 1.5 und 1.11)			Zusammenfassung der Passiven mit Haupbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur die Rubriken 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.7)		Fr. 464 059 142.34

## Deutsche Bank (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1984  
(sans compte de pertes et profits)

## Actifs

## Passifs

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	11 851 416.33		Engagements en banque à vue	10 225 252.97	
Avoirs en banque à vue	51 997 423.66		Engagements en banque à terme	135 985 000.—	
Avoirs en banque à terme	120 139 550.—		– dont engagements jusqu'à 90 jours d'échéance	83 885 000.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	83 239 550.—	8 897 900.—	Créanciers à vue	80 150 776.47	
Effets de change et papiers monétaires			– dont créanciers jusqu'à 90 jours d'échéance	14 183 035.—	
– dont prescriptions et bons du trésor	8 897 900.—	287 614.89	Obligations et bons de caisse	16 250 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		28 093 107.57	Autres passifs	7 336 242.75	
Comptes courants débiteurs gagés			Capital	30 000 000.—	
– dont garantis par hypothèque			Réserve légale	90 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 000 000.—		Report de l'exercice précédent	1 195.02	
Avances et prêts à terme fixe gagés	29 201 470.40				
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	5 000 707.21				
Titres	27 642 660.90				
Autres actifs	9 109 651.25				
Total	299 221 502.21		Total	299 221 502.21	



BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., Baden

## Einladung

### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. Juni 1984, 15.00 Uhr im  
Sportzentrum «Tägerhard» in Wettingen

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1983
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1983
3. Entlastung der Verwaltung
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats betreffend die Verwendung des Reingewinns
5. Wahlen
6. Verschiedenes

Die Namensaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte zusammen mit der Einladung. Stimmrechtig sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 28. Mai 1984, gegen Hinterlegung ihrer Aktien, beziehen:

am Sitz der Gesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute  
bei der Bank Leu AG in Zürich  
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel  
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf  
bei den Herren Hentsch & Cie. in Genf

Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. Mai 1984 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namensaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei Banken.

Baden, den 2. Mai 1984

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: F. Luterbacher

## Schilthornbahn AG, Mürren

### Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Schilthornbahn AG, Mürren, auf Samstag, den 23. Juni 1984, 15 Uhr, im Hotel Mürren, Mürren.

#### Traktanden:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1983 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - 2.2 Entlastung des Verwaltungsrates;
  - 2.3 Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1983 sowie Kontrollbericht liegen ab 11. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft, in Mürren (Büro Schilthornbahn), zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, sind gebeten, die Eintrittskarten bis spätestens 15. Juni 1984 bei der Direktion der Schilthornbahn AG, Höheweg 2, 3800 Interlaken, gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz, unter Bekanntgabe der Aktienzahl und deren Nummern, zu verlangen. Am Tage der Generalversammlung wird die Eintrittskarte nur noch gegen Vorweisung der Aktien abgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt den Aktionär zur einer Freifahrt (Hin- und Rückfahrt) in der Zeit vom 22. bis 24. Juni 1984.

Mürren, den 30. April 1984

Namens des Verwaltungsrates der  
Schilthornbahn AG Mürren  
Der Präsident: Ernst Feuz  
Der Vizepräsident: Dr. W. Amstutz

## Dividendenzahlung

auf Partizipationsscheinen der Kantonalbank von Bern

Ab 28. Mai 1984 wird die Dividende für 1983 wie folgt zahlbar:

#### je Partizipationsschein

Coupon Nr. 4  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
netto

Fr. 8. --  
Fr. 2.80  
Fr. 5.20

Zahlstellen: sämtliche Niederlassungen der Kantonalbank von Bern



KANTONALBANK VON BERN



1834-1984

AEK

### Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 8. Juni 1984, 17.15 Uhr, im Hotel Krone, in Solothurn.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1983.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht sind ab 23. Mai 1984 im Büro unserer Gesellschaft in Solothurn zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis Donnerstag, den 7. Juni 1984 bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn sowie den nachstehend aufgeführten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank  
Solothurner Handelsbank  
Schweizerische Volksbank, Solothurn  
Solothurnische Leihkasse  
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn  
Schweizerische Kreditanstalt, Solothurn  
Schweizerischer Bankverein, Solothurn  
Kantonalbank von Bern, Bern

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch schriftlich bevoilächtigte Aktionäre erfolgen.

Aktionäre, die an der Versammlung nicht teilnehmen können, bitten wir, uns die Vertretungsvollmacht unterzeichnet zuzustellen oder sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen.

Solothurn, den 24. April 1984

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. W. Fröhlicher

## Transabal AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf 14. Juni 1984, 10.30 Uhr, im Hauptsitz Basel, Dornacherstrasse 393, Basel.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1983.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni 1984 an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Hauptsitz Basel auf.

Basel, den 15. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Wohnungsbau-Aktiengesellschaft Laupen BE

### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 28. Juni 1984, 19 Uhr, im Restaurant Saanebrücke, Laupen.

#### Traktanden: Die statutarischen,

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1983 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

*Schweizerische Treuhandgesellschaft*  
Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich  
... für Unternehmungsplanung

#### Zu vermieten

In Burgdorf sind im Bankgebäude an der Emmentalerstrasse 14, 1. Obergeschoss, mit direktem Zugang von der Oberstadt (Lift und Treppe)

#### Büroräume

mit Nebenräumen, total 206 m<sup>2</sup>, zu vermieten. Die Räume sind auch geeignet für eine Praxis oder ein stilles Gewerbe. Mietbeginn 1. Januar 1985. Zwei Plätze in der Autoeinstellhalle und zwei offene Parkplätze können dazu gemietet werden.

Anfragen bitte an Graben AG, c/o Bank in Burgdorf, Postfach 25, 3400 Burgdorf 2, Tel. 034 22 82 22

**Alex über  
Klimaschränke  
und Klimageräte:**

Spezialisten für EDV-Räume

**Klimaprobleme**  
lösen wir zuverlässig,  
prompt und preisgünstig

10 Servicestellen in der Schweiz

**KLIMAWATT AG**  
01-463 6640

*Airwall  
... die ersten  
in Europa!  
in Zürich*

## «Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

### Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 12. Juni 1984, 15 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 499, 4. Stock, Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1983;
2. Bilanz per 31. Dezember 1983;
3. Bericht der Kontrollstelle;
4. Verwendung des Reingewinns.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Kapitalerhöhung:
  - 3.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von 25 Mio Fr. um 5 Mio Fr. auf 30 Mio Fr.
  - 3.2 Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Nennwerts der neuen Aktien.
  - 3.3 Änderung von § 4 der Statuten.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 30. Mai 1984 beim Sitz der Gesellschaft, Stauffacherstrasse 8, 2. Stock, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 5. Juni 1984 bezogen werden.

Zürich, den 17. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Tradall SA, Genève

Rue de Lyon 75

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 mai 1984, à 11 h. 30, au siège de la société, à

l'ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion du conseil d'administration avec le bilan et le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Le conseil d'administration.

## Petroconsultants SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

lundi 4 juin 1984, à 9 h., rue Muzy 8, à Genève.

L'assemblée statuera sur l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Discussion et votation sur ces comptes.
5. Emploi du bénéfice.
6. Votation sur la décharge.
7. Election du conseil et de l'organe de contrôle.
8. Propositions individuelles et divers.

Conformément aux dispositions de l'art. 696 CO, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires pour consultation au siège de la société Petroconsultants SA.

Petroconsultants SA

Sehr geehrte Damen und Herren,

Haben Sie Ihr verfügbares Vermögen – substanziert angelegt – innerhalb der letzten 12 Monate erheblich vermehren können?

Waren Sie in der Vergangenheit stets aufmerksam über den künftigen Verlauf der Konjunktur informiert?

Wussten Sie schon in vielen Jahren, wie sich die politische Lage weltweit gesehen in unseren Tagen gestalten würde?

Kennen Sie den Inhalt zahlreicher Dokumente, die in Washington, Moskau, Peking und Ostberlin als «streng vertraulich» bezeichnet werden?

Suchen Sie Wege, Ihr Geld zur Vermögensbildung und Altersversorgung zu verwenden?

Wissen Sie welche Chancen Ihnen mehrere europäische und überseeische Länder bieten?

Können Sie all diese Fragen mit «JA» beantworten, dann gehören Sie gewiss schon seit längerer Zeit zum Abonnementkreis des «Vertraulichen Schweizer Briefes».

Sollten Sie aber «NEIN» sagen müssen, dürfte es dringend nötig sein, die nächsten 3 Gratisausgaben des «Vertraulichen Schweizer Briefes» inkl. aller Sonderdienste anzufordern.

## PerMa Bureau d'Architecture, Genève

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 5 juin 1984, à 15 h., cours des Bastions 4, au 1er étage, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission d'un administrateur.
2. Divers.

Le conseil d'administration

## Perusset & Didisheim SA, Genève

### Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le lundi 4 juin 1984, à 11 h., au siège social, place Isaac-Mercier 3, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des commissaires vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires dès le 23 mai 1984.

## Boissons désaltérantes SA, Bussigny

L'assemblée générale des actionnaires du 22 mai 1984 a fixé le dividende de l'exercice 1983 à

- fr. 10.— par action A  
fr. 25.— par action B  
sous déduction de l'impôt anticipé.

Le coupon no 30 des actions A et B est payable dès le 24 mai 1984 à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

## Technology Fund, Inc.

120 South LaSalle Street, Chicago

(Numéro de valeur 976 059)

Technology Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1984, d'un montant de US \$ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 11 mai 1984 inclus. Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève, rue de la Corraterie 15, représentants du trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 4 juin 1984 sur la base suivante:

US \$

Paiement net (impôt et frais déduits) 0.04725

Retenu supplémentaire d'impôt aux USA 0.0105

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 16 mai 1984.

Les représentants en Suisse:  
MM. Hentsch & Cie  
rue de la Corraterie 15  
1211 Genève 11

## Commerciale Soiga SA, Coira

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno 12 giugno 1984, alle ore 11, presso lo studio dell'Avv. Ugo Zendralli, 6535 Roveredo, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione.
2. Nomina del liquidatore.

L'amministratore unico:  
Franco Bertoni

# KRISE SCHWEIZ?

**Vertrauliches**  
direkt von Diplomaten, Wirtschaftsführern und aus Militärcräisen  
höchsten Politikern und aus dem Ausland

Erstausgabe alle 10 Tage

Nr. 313  
VERTRAULICHER SCHWEIZER BRIEF  
Verlag für Wirtschaft und Information (VWI) AG, Spalenstrasse 2, 8030 Zürich, Telefon 01/251 22 49

Postfach 1000, 8030 Zürich, Tel. 01/251 22 49